

LED MAKEUP MIRROR / LED-SCHMINKSPIEGEL/ MIROIR COSMÉTIQUE À LED TBM W15 A1

(GB)

LED MAKEUP MIRROR

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE)

LED-SCHMINKSPIEGEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

MIROIR COSMÉTIQUE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

LED-MAKE-UP SPIEGEL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

LUSTERKO KOSMETYCZNE LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

LED KOSMETICKÉ ZRCADLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

LED ZRKADLO NA LÍČENIE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

ESPEJO DE MAQUILLAJE CON LED

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

LED-MAKEUPSPEJL

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

SPECCHIO A LED PER IL TRUCCO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

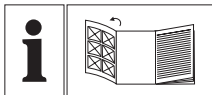
LED-ES SMINKTÜKÖR

Kezelési és biztonsági utalások

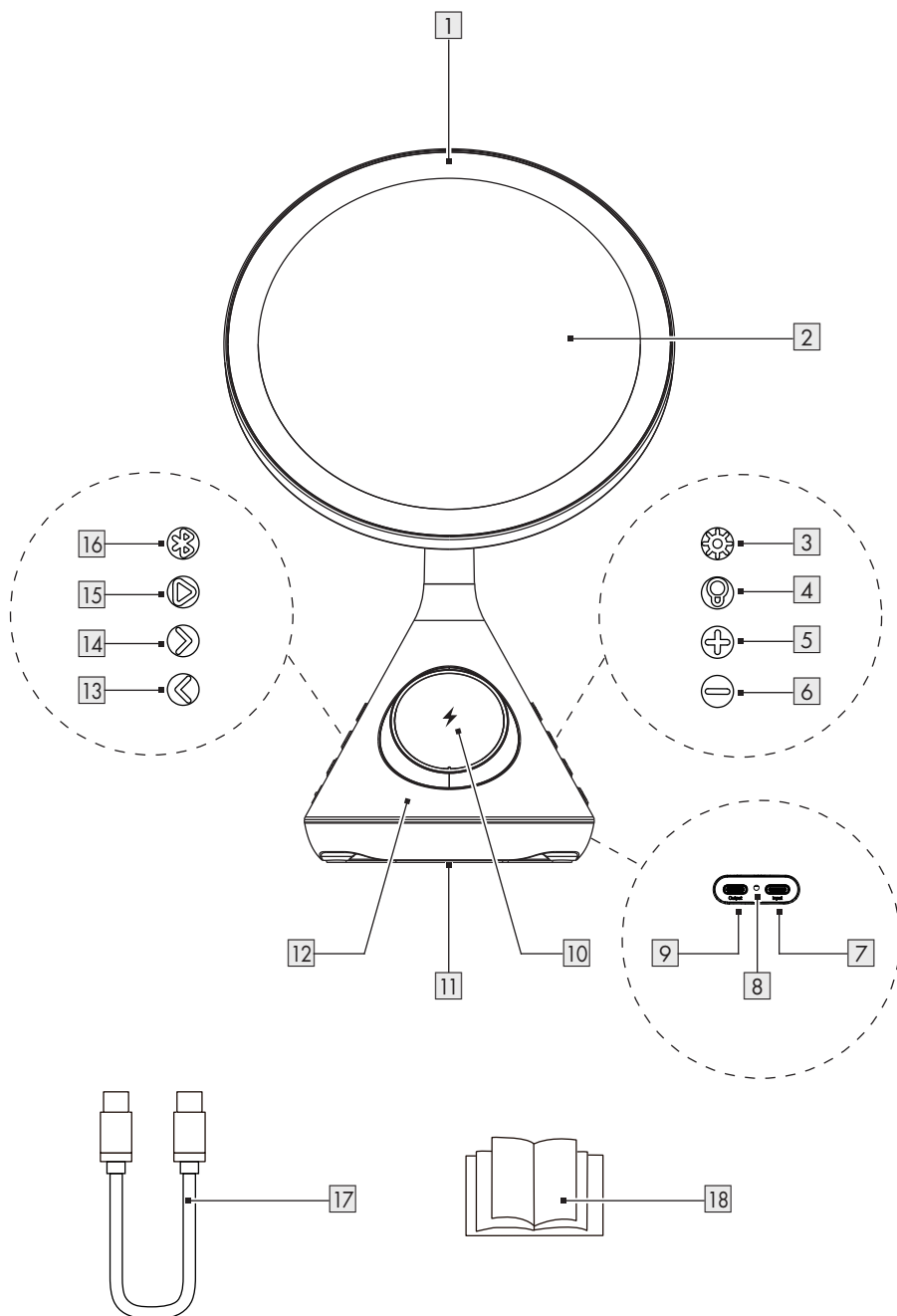
(PT)

ESPELHO DE MAQUILHAGEM LED

Instruções de utilização e de segurança



GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	12
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	30
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	38
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	46
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	54
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	62
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	70
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	77
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	85
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	93



Warnings and symbols used	Page	6
Intended use	Page	6
Trademark notices	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Parts description	Page	7
Technical data	Page	7
Safety	Page	7
Before use	Page	8
Operation	Page	9
Connecting the product	Page	9
Using makeup mirror	Page	9
Using wireless charging function	Page	9
Wireless charging indicator  Status	Page	9
Using Bluetooth speaker function	Page	9
Functions of the buttons	Page	9
Using USB charging function by USB-C output 	Page	10
Cleaning	Page	10
Storage during non use	Page	10
Troubleshooting	Page	10
Disposal	Page	10
Simplified EU declaration of conformity	Page	11
Warranty	Page	11
Warranty claim procedure	Page	11
Service	Page	11

Warnings and symbols used The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:	
	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.
	CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates possible property damage.
	NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.
	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	This icon indicates the position of the hidden USB port, which is used for charging the internal battery.

WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!	
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable to this product.
	Safety Information Instructions for use
	Remark: USB Type-C charger is not included The power delivered by the charger must be between min 27 Watts required by the radio equipment, and max 33 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
	

LED MAKEUP MIRROR

● **Intended use**

This LED MAKEUP MIRROR (hereinafter referred to as the "product") is a consumer electronic device. It is used to play back audio material that can be played via Bluetooth.

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the speaker will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk. The product may only be used for private and not for industrial or commercial purposes.

● **Trademark notices**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

● **Scope of delivery**

- Remove all packaging material and check the contents of the packaging for completeness. Please contact the dealer if parts are missing or damaged.

1 LED makeup mirror
1 Charging cable (USB type C to USB type C)
1 User manual

● **Parts description**

- 1 Makeup lamp
- 2 Makeup mirror
- 3 Makeup lamp power button
- 4 Makeup lamp color switching button
- 5 Makeup lamp brightness +
- 6 Makeup lamp brightness -
- 7 USB-C input
- 8 Wireless charging indicator
- 9 USB-C output
- 10 Wireless charging area
- 11 Passive radiators
- 12 Speaker
- 13 Previous button
- 14 Next button
- 15 Pause/ Play button
- 16 Bluetooth® button
- 17 USB-C to USB-C cable
- 18 User Manual

● **Technical data**

USB-C input: 12V $\overline{=}$, 3A
Dimensions: 230 x 364mm (Dia. x L)
Weight: 789g
Operating conditions: 0 °C – 35 °C,
40 % – 85 % rel. humidity
Storage temperature: -20 °C – 45 °C

Bluetooth speaker:

Music output: 1 x 5 W RMS

Wireless standard: Bluetooth® 5.4
Frequency band: 2400 MHz – 2483.5 MHz
Bluetooth range: 10 m
Max. transmitted power: < 20 mW
Bluetooth® protocols: AVRCP (remotely controls key audio functions via mobile phone), A2DP (wireless audio transmission)

Power consumption in standby mode: 0.2W

Wireless charger:

Output: 5W, 7.5W, 10W, 15W max.
Wireless charging power: 15W max. (Android phone with suitable magnetic phone case (not included)).

Frequency band: 110 – 205 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field): -4.18 dBuA/m at 10 m distance
Wireless charging: ≤ 5mm

USB type C port:

Output: 5V $\overline{=}$, 1A, 5W max.

Makeup lamp:

LED: 42pcs (LEDs cannot be replaced.)
Power: 0.06W



Safety

This chapter provides important safety information for handling the product. Improper use can result in personal injury and property damage. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!



DANGER!

- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**



DANGER!

- **RISK OF SUFFOCATION!** Packaging material (i.e film or polystyrene) should not be

used to play with. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ATTENTION! Damage to property

- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the connection cable is detected!
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Keep the product away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- If you notice smoke or unusual noise or odour, immediately disconnect the USB connection.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the product. It has no internal parts requiring maintenance.
- The product ventilation opening must not be covered during operation, no foreign objects may be introduced into the product, no foreign objects may lie on the Qi charging surface during operation.
- The product must not be charged at a PC or notebook due to the high power consumption.



Prevent fire and injury hazards

CAUTION! RISK OF INJURY! Dispose of the product if the mirror is broken.

CAUTION! RISK OF FIRE! Never expose the product to direct sunlight or other light sources. Never leave the product unattended. Doing so presents a fire hazard due to bundled light rays and concentrated heat.

- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. The product may otherwise be deformed.

WARNING!

Wireless interference?

Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids. Do not place the product near flammable gasses or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

 **NOTE:** When using the product it is recommended that ALL cables (USB) are less than 3 meters in length to avoid any interference.

ATTENTION!

The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded. The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the device. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and devices not distributed by OWIM. The user of the device is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the device, as well as replacement of such devices.

● **Before use**

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- Place the product on a level, even surface for operation.

● **Operation**

● **Connecting the product**

- ❑ Connect the product with a charger adapter (not included) using the USB-C to USB-C cable [17].
- ❑ Plug the charger adapter in to the easy access socket and plug the USB-C to USB-C cable [17] in to the USB-C input [7] at the back of the product. The product will enter standby mode.
- ❑ Press makeup lamp power button [3] or Bluetooth button [16] to activate the product.
- ❑ After the product is activated, hold the makeup lamp button [3] for 3 seconds to enter standby mode. At this time, function will be completely turned off.

i NOTE: If you would like to use this wireless charging holder at home or office, please connect the holder with a PD 3.0 compatible wall USB charger (not included).

● **Using makeup mirror**

- ❑ You can adjust the makeup mirror [2] angle within 90°.
- ❑ Turn the makeup lamp [1] on and off by pressing the makeup lamp power button [3].
- ❑ Adjust the makeup lamp [1] color temperature by press the makeup lamp color switching button [4].
- ❑ Adjust the makeup lamp [1] brightness by pressing the makeup lamp brightness button + [5] or the makeup lamp brightness button - [6].

● **Using wireless charging function**

- ❑ Attach your Apple phone on the wireless charging area [10] making sure that it is aligned with the charging area.

i NOTE: If want to attach an Android phone on the wireless charging area [10], please use with a suitable magnetic phone case (not included).

● **Wireless charging indicator [8] Status**

- ❑ LED on: Charging
- ❑ LED off: Standby/Full charge
- ❑ LED flashing: Fault condition

● **Using Bluetooth speaker function**

- ❑ Switch on the playback device and make sure its Bluetooth® mode is on.
- ❑ On the product press the Bluetooth® button [16] a signal sequence sounds. The product will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).
- ❑ The product identification on the playback device will be "TBM W15 A1" On the playback device "ACCEPT" the connection. Please note the requirements of the software on the playback device.
- ❑ The maximum range of the connection is 10 m, but this may be reduced due to the geometry of the space (obstructing furniture, walls, etc.).
- ❑ The playback device must support Bluetooth® standard 5.4 otherwise you may not be able to use all the functions.

● **Functions of the buttons**

- ❑ Start a playlist on your playback device.
- ❑ The product has 4 buttons and these control the following functions:

Button	Function
	In paired mode, press to change to pairing mode to allow another communication device to connect.
	Press briefly during playback to pause or continue playback.
	Press briefly during playback to skip forwards to the next title in the playlist. Press and hold for 2 seconds during playback will sound when the maximum volume has been reached.
	Press briefly during playback of the current track jumps back to the beginning. Double press during playback the previous title in the list will start. Press and hold for 2 seconds during playback will sound when the minimum volume has been reached.

i NOTE: Depending on the playback Application (App), skipping to the previous title operation may differ slightly.

● Using USB charging function by USB-C output

⚠ ATTENTION! Damage to property

- The total power consumption of the connected devices must not exceed 5W.
- Connect the appliance that should be charged with the product by plugging its USB-plug (not included) into the USB-C output .
- Disconnect the charged appliance from the product after charging, by unplugging the USB-plug (not included) from the USB-C output .

● Cleaning

- Switch the product off and remove all cables before cleaning.
- Only clean the outside of the product using a clean, dry cloth for cleaning the product and never use any corrosive liquids / abrasive cleaning agents. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.

● Storage during non use

- Store the product in a dry environment when not in use. Protect it from dust and direct sunlight.

● Troubleshooting

● = **Fault**

- = Possible cause
- = Action

● = **No makeup lamp function**

- = Check the USB-C to USB-C cable  connection between the charging adapter(not included) and the product.

● = **No wireless charging function**

- = Check that the mobile device is aligned over the center of the wireless charging area .
- = Check that no foreign object is blocking the charging.
- = Remove the protective cover of the mobile device if necessary.

● = **No Bluetooth® connection**

- = Error operating the product.
- = Switch the product off and on again and increase the volume.
- = Playback device error.
- = Check to see if the product was detected by the playback device.
- = Check to see if the playback device has detected and connected to any other devices with Bluetooth® Standard 5.4.

● = **No music playback via Bluetooth®**

- = Error operating the product.
- = If the product is switched on, turn it off and on again.
- = Increase the volume on the playback device.

● = **No USB C output charging function**

- = Check the USB cable (not included) connection between the external devices and the product.
- = Make sure the external device's charging socket is working properly.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product LED MAKEUP MIRROR HG14323A/B is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 539717_2510) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	13
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	13
Markenrechtliche Hinweise	Seite	14
Lieferumfang	Seite	14
Teilebeschreibung	Seite	14
Technische Daten	Seite	14
Sicherheit	Seite	15
Vor dem Gebrauch	Seite	16
In Betrieb	Seite	16
Gerät verbinden	Seite	16
Verwendung des Schminkspiegelsn	Seite	16
Verwendung der kabellosen Ladefunktion	Seite	16
Status-Anzeige für kabelloses Laden 8	Seite	16
Verwendung der Bluetooth-Lautsprecherfunktion	Seite	17
Tastenfunktionen	Seite	17
Verwendung der USB-Ladefunktion über USB-C-Ausgang 9	Seite	17
Reinigen	Seite	17
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	17
Fehlerbehebung	Seite	18
Entsorgung	Seite	18
Vereinfachte EU Konformitätserklärung	Seite	19
Garantie	Seite	19
Abwicklung im Garantiefall	Seite	19
Service	Seite	20

Verwendete Warnhinweise und Symbole In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:	
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf mögliche Sachschäden hin.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.
	Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen dieses Warnhinweises, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden.
	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.
	Dieses Symbol zeigt an, wo sich der versteckte USB-Anschluss befindet, über den Sie den integrierten Akku aufladen können.

WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Wort „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR“ weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und möglichen Sachschäden führen. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Warnhinweis, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder Sachschäden zu vermeiden!	
	
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung
	Anmerkung: USB-Typ-C-Ladegerät nicht inbegriffen
	Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 27 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 33 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

LED-SCHMINKSPIEGEL

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem LED-SCHMINKSPIEGEL (im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet) handelt es sich um ein elektronisches Gerät für Endverbraucher. Er dient zur Wiedergabe von Audio-Material, das über Bluetooth abgespielt werden kann.

Jede andere Verwendung gilt als unzulässig. Jegliche Ansprüche, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung oder einer unerlaubten Veränderung des Lautsprechers ergeben, werden als unberechtigt angesehen. Jede derartige Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr.

Dieses Produkt darf nur für den privaten Gebrauch und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden.

● Markenrechtliche Hinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und die zugehörigen Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Die Auracast™-Wortmarke und -Logos sind Handelsmarken der Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch die OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

● Lieferumfang

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Händler.
- 1 LED-schminkspiegel
 - 1 Ladekabel (USB Typ C auf USB Typ C)
 - 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Schminklampe
- 2 Schminkspiegel
- 3 Ein-/Aus-Taste der Schminklampe
- 4 Schminklampe Farbwechselknopf
- 5 Schminklampe Helligkeit +
- 6 Schminklampe Helligkeit -
- 7 USB-C-Eingang
- 8 Anzeige für kabelloses Laden
- 9 USB-C-Ausgang
- 10 Bereich für kabelloses Laden
- 11 Passive Strahler
- 12 Lautsprecher
- 13 Zurück-Taste
- 14 Weiter-Taste
- 15 Pause-/Wiedergabe-Taste
- 16 Bluetooth-Taste
- 17 USB-C-zu-USB-C-Kabel
- 18 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

USB-C-Eingang:	12 V $\overline{=}$, 3 A
Maße:	230 x 364 mm (Durchm. x L)
Gewicht:	789 g
Betriebsbedingungen:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Lagertemperatur:	-20 °C – 45 °C

Bluetooth-Lautsprecher:

Musikausgabe:	1 x 5 W RMS
Kabelloser Standard:	Bluetooth® 5.4
Frequenzbereich:	2400 MHz – 2483.5 MHz
Bluetooth-Reichweite:	10 m
Max. übertragene Leistung:	< 20 mW
Bluetooth®-Protokolle:	AVRCP (Fernsteuerung wichtiger Audiofunktionen über Mobiltelefon), A2DP (drahtlose Audioübertragung).

Stromverbrauch im Standby-Modus:	0,2 W
----------------------------------	-------

Kabelloses Ladegerät:

Ausgang:	Max. 5 W, 7,5 W, 10 W, 15 W
Kabellose Ladeleistung:	Max. 15 W (Android-Smartphone mit geeigneter magnetischer Smartphone-Hülle (nicht im Lieferumfang enthalten)).

Frequenzbereich:	110 – 205 kHz
Übertragene maximale Hochfrequenzleistung (H-Feld):	-4,18 dBuA/m in 10 m Entfernung
Kabelloses Laden:	≤ 5 mm

USB-Typ-C-Anschluss:

Ausgang:	5 V $\overline{=}$, 1 A, 5 W Max.
----------	------------------------------------

Schminklampe:

LED:	42 St. (Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.)
------	---

Leistung:	0,06 W
-----------	--------



Sicherheit

Dieses Kapitel enthält wichtige Sicherheitsinformationen für den Umgang mit dem Produkt. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit allen Sicherheits- und Gebrauchshinweisen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch alle Unterlagen mit!

GEFAHR!

■ **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

GEFAHR!

■ **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Verpackungsmaterial (z. B. Folie oder Styropor) darf nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

ACHTUNG! Sachschäden

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch! Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn Sie eine Beschädigung des Produkts oder des Anschlusskabels feststellen!
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern!
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder anderes offenes Feuer auf oder neben das Produkt.
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Produkts.

- Plötzliche Temperaturschwankungen können zur Kondensation im Inneren des Produkts führen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es wieder benutzen, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Wärme abstrahlenden Geräten!
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie das Produkt niemals. Es hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.
- Die Belüftungsöffnung des Produkts darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden, es dürfen keine Fremdkörper in das Produkt gelangen und während des Betriebs dürfen keine Fremdkörper auf der Qi-Ladefläche liegen.
- Das Produkt darf aufgrund des hohen Stromverbrauchs nicht an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.



Vermeidung von Brand- und Verletzungsgefahren

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Entsorgen Sie das Produkt, wenn der Spiegel zerbrochen ist.

VORSICHT! BRANDGEFAHR! Setzen Sie das Produkt niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Dies stellt aufgrund der gebündelten Lichtstrahlen und der konzentrierten Wärme eine Brandgefahr dar.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Belastungen aus. Das Produkt kann sich sonst verformen..

WARNUNG! **Funkstörungen?**

Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Wartungsräumen oder in der Nähe von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionsfähigkeit empfindlicher elektronischer Geräte beeinträchtigen. Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann. Die

gesendeten Funkwellen können Störungen bei Hörgeräten verursachen. Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien) auf, wenn die drahtlosen Komponenten eingeschaltet sind, da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.

i HINWEIS: Bei der Verwendung des Produkts wird empfohlen, dass ALLE Kabel (USB) kürzer als 3 Meter sind, um Störungen zu vermeiden.

⚠ ACHTUNG!

Die Reichweite der Funkwellen hängt von den Umgebungsbedingungen ab. Im Falle einer drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte die Daten erhalten. Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht verantwortlich für Störungen von Rundfunk- oder Fernsehgeräten, die auf eine unautorisierte Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt ferner keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Geräten, die nicht von OWIM vertrieben werden. Der Benutzer des Produkts ist in vollem Umfang für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch eine solche unbefugte Veränderung des Produkts verursacht werden, sowie für den Austausch solcher Geräte.

● **Vor dem Gebrauch**

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Inhalt der Verpackung vollständig und unbeschädigt ist!
- Stellen Sie das Produkt zum Betrieb auf eine ebene und gleichmäßige Fläche.

● **In Betrieb**

● **Gerät verbinden**

- ☐ Verbinden Sie unser Produkt mit einem Ladegerätaadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) über das USB-C-zu-USB-C-Kabel [17].
- ☐ Stecken Sie den Ladegerätaadapter in die leicht zugängliche Buchse und stecken Sie das USB-C-zu-USB-C-Kabel [17] in den USB-C-Eingang [7] auf der Rückseite des Produkts. Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

- ☐ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [3] oder die Bluetooth-Taste [16] der Schminklampe, um das Produkt zu aktivieren.
- ☐ Nachdem das Produkt aktiviert wurde, halten Sie die Ein-/Aus-Taste der Schminklampe [3] 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Standby-Modus zu gelangen. Zu diesem Zeitpunkt wird die Funktion vollständig deaktiviert.

i HINWEIS: Wenn Sie diesen kabellosen Ladehalter zu Hause oder im Büro verwenden möchten, schließen Sie ihn bitte an ein PD 3.0-kompatibles USB-Wandladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) an.

● **Verwendung des Schminkspiegels**

- ☐ Sie können den Winkel des Schminkspiegels [2] innerhalb von 90° einstellen.
- ☐ Schalten Sie die Schminklampe [1] durch Drücken des Ein-/Aus-Taste [3] ein und aus.
- ☐ Stellen Sie die Farbtemperatur der Schminklampe [1] ein, indem Sie den Farbwechselknopf der Schminklampe [4] drücken.
- ☐ Stellen Sie die Helligkeit der Schminklampe [1] ein, indem Sie die Taste „Schminklampe Helligkeit +“ [5] oder „Schminklampe Helligkeit -“ [6] drücken.

● **Verwendung der kabellosen Ladefunktion**

- ☐ Legen Sie Ihr Apple-Telefon auf den kabellosen Ladebereich [10] und achten Sie darauf, dass es richtig ausgerichtet ist.

i HINWEIS: Wenn Sie das Android-Smartphone im kabellosen Ladebereich [10] befestigen möchten, verwenden Sie bitte eine geeignete magnetische Smartphone-Hülle (nicht im Lieferumfang enthalten).

● **Status-Anzeige für kabelloses Laden [8]**

- ☐ LED an: Aufladen
- ☐ LED aus: Stand-by / Vollständig geladen
- ☐ LED blinkt: Fehler

● Verwendung der Bluetooth-Lautsprecherfunktion

- ☐ Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und vergewissern Sie sich, dass der Bluetooth®-Modus aktiviert ist.
- ☐ Drücken Sie am Produkt die Bluetooth-Taste , es ertönt eine Signalfolge. Das Produkt versucht nun, eine Verbindung mit dem Wiedergabegerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.
- ☐ Computer) herzustellen.
- ☐ - Die Produktkennung auf dem Wiedergabegerät lautet „TBM W15 A1“. Akzeptieren Sie die Verbindung auf dem Wiedergabegerät. Bitte beachten Sie die Anforderungen der Software auf dem Wiedergabegerät.
- ☐ Die maximale Reichweite der Verbindung beträgt 10 m, kann sich aber aufgrund der Raumgeometrie (störende Möbel, Wände usw.) verringern.
- ☐ Das Wiedergabegerät muss den Bluetooth®-Standard 5.4 unterstützen, sonst können Sie möglicherweise nicht alle Funktionen nutzen.

● Tastenfunktionen

- ☐ Starten Sie eine Wiedergabeliste auf Ihrem Abspielgerät.
- ☐ Das Produkt verfügt über 4 Tasten, mit denen die folgenden Funktionen gesteuert werden:

Taste	Funktion
	Im gekoppelten Modus drücken Sie diese Taste, um in den Kopplungsmodus zu wechseln, damit ein anderes Kommunikationsgerät eine Verbindung herstellen kann.
	Während der Wiedergabe kurz drücken, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
	Drücken Sie während der Wiedergabe kurz, um zum nächsten Titel in der Wiedergabeliste zu springen. Halten Sie während der Wiedergabe 2 Sekunden lang gedrückt, um einen Ton zu hören, wenn die maximale Lautstärke erreicht ist.

Taste	Funktion
	Drücken Sie während der Wiedergabe des aktuellen Titels kurz, um zum Anfang zurückzuspringen. Durch zweimaliges Drücken während der Wiedergabe wird der vorherige Titel in der Liste gestartet. Halten Sie während der Wiedergabe 2 Sekunden lang gedrückt, um einen Ton zu hören, wenn die Mindestlautstärke erreicht ist.

 **HINWEIS:** Je nach Wiedergabe-Anwendung (App) kann die Funktion „Zum vorherigen Titel springen“ leicht abweichen.

● Verwendung der USB-Ladefunktion über USB-C-Ausgang

ACHTUNG! Sachschäden

- ☒ Die Gesamtleistungsaufnahme der angeschlossenen Geräte darf 5 W nicht überschreiten.
- ☐ Verbinden Sie das Gerät, das aufgeladen werden soll, mit dem Produkt, indem Sie dessen USB-Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten) in den USB-C-Ausgang  stecken.
- ☐ Trennen Sie das aufgeladene Gerät nach dem Aufladen vom Produkt, indem Sie den USB-Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten) aus dem USB-C-Ausgang  ziehen.

● Reinigen

- ☒ Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie alle Kabel, bevor Sie es reinigen.
- ☒ Reinigen Sie die Außenseite des Produkts nur mit einem sauberen und trockenen Tuch und verwenden Sie keine ätzenden Flüssigkeiten oder scheuernden Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- ☒ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, wenn Sie es nicht benutzen. Schützen Sie es vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.

● Fehlerbehebung

● = Fehler

- ⊙ = Mögliche Ursache
- = Maßnahme

● = Keine Make-up-Lampen-Funktion

- = Überprüfen Sie die Verbindung des USB-C-zu-USB-C-Kabels [17] zwischen dem Ladeadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) und dem Produkt.

● = Keine kabellose Ladefunktion

- = Überprüfen Sie, ob das Mobilgerät über der Mitte des kabellosen Ladebereichs [10] ausgerichtet ist.
- = Überprüfen Sie, dass keine anderen Objekte das Laden behindern.
- = Entfernen Sie gegebenenfalls die Schutzabdeckung des Mobilgeräts.

● = Keine Bluetooth®-Verbindung

- ⊙ = Fehler beim Betrieb des Produkts.
- = Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein und erhöhen Sie die Lautstärke.
- ⊙ = Fehler des Wiedergabegeräts.
- = Überprüfen Sie, ob das Produkt vom Wiedergabegerät erkannt wurde.
- = Überprüfen Sie, ob das Wiedergabegerät andere Geräte mit Bluetooth®-Standard 5.4 erkannt hat und mit ihnen verbunden ist.

● = Keine Musikwiedergabe über Bluetooth®

- ⊙ = Fehler beim Betrieb des Produkts.
- = Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und wieder ein.
- = Erhöhen Sie die Lautstärke am Wiedergabegerät.

● = Keine Ladefunktion über USB-C-Ausgang

- = Prüfen Sie die Verbindung des USB-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) zwischen den externen Geräten und dem Produkt.
- = Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse des externen Geräts ordnungsgemäß funktioniert.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Product:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Vereinfachte EU Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das Produkt LED-SCHMINKSPIEGEL HG14323A/B den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com



● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 539717_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Avertissements et symboles utilisés	Page	22
Utilisation prévue	Page	22
Avis de marque	Page	23
Contenu de l’emballage	Page	23
Description des pièces	Page	23
Données techniques	Page	23
Sécurité	Page	24
Avant d’utiliser l’appareil	Page	25
Fonctionnement	Page	25
Connexion du produit	Page	25
Utilisation de la fonction de recharge sans fil	Page	25
Using wireless charging function	Page	25
Indicateur de recharge sans fil 8 État	Page	25
Utilisation de la fonction Enceinte Bluetooth	Page	26
Fonctions des boutons	Page	26
Utilisation de la fonction de chargement USB via la sortie USB-C 9	Page	26
Nettoyage	Page	26
Stockage pendant les périodes de non-utilisation	Page	26
Dépannage	Page	27
Mise au rebut	Page	27
Déclaration UE de conformité simplifiée	Page	27
Garantie	Page	28
Faire valoir sa garantie	Page	29
Service après-vente	Page	29

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :

	DANGER ! Ce symbole, associé au mot « DANGER », indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves, voire la mort.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « AVERTISSEMENT », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
	MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « MISE EN GARDE » signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées.
	ATTENTION ! Ce symbole, associé au mot « ATTENTION », indique un risque de dommages matériels.
	REMARQUE : Ce symbole, associé au mot « REMARQUE », fournit des informations utiles supplémentaires.
	Ce signe obligatoire indique qu'il faut porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures aux mains causées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.
	Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant d'utiliser le produit.
	Cette icône indique la position du port USB dissimulé, qui est utilisé pour charger la batterie interne.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !

Ce symbole d'avertissement et l'expression « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique un risque potentiel d'explosion. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels potentiels. Veuillez suivre les consignes indiquées par cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger mortel et des dommages matériels !



Le marquage CE indique la conformité de ce produit avec les directives UE applicables.



Informations de sécurité
Mode d'emploi



Remarque : Le chargeur USB de type C n'est pas inclus



La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 27 Watts (minimum requis par l'équipement radio) et 33 Watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

MIROIR COSMÉTIQUE À LED

● Utilisation prévue

Le présent MIROIR COSMÉTIQUE À LED (ci-après désignée par le « produit ») est un appareil électronique grand public. Il est utilisé pour lire du matériel audio qui peut être lu via Bluetooth.

Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Toute réclamation découlant d'une utilisation inappropriée ou due à une modification non autorisée de l'enceinte sera considérée injustifiée. Une telle utilisation est à vos propres risques.

Le produit ne peut être utilisé qu'à titre privé et non à des fins industrielles ou commerciales.

● Avis de marque

- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- Le nom de marque Bluetooth® et les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Le nom de marque Auracast™ et les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par OWIM GmbH & Co. KG se fait sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux sont ceux de leurs détenteurs respectifs.

● Contenu de l'emballage

- Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que le contenu est complet. En cas de pièces manquantes ou endommagées, veuillez contacter le revendeur.

1 Miroir cosmétique à LED

1 câble de charge (USB type C vers USB type C)

1 manuel d'utilisation

● Description des pièces

- 1 Lampe de maquillage
- 2 Miroir de maquillage
- 3 Bouton d'alimentation de la lampe de maquillage
- 4 Bouton de changement de couleur de la lampe de maquillage
- 5 Luminosité de la lampe de maquillage +
- 6 Luminosité de la lampe de maquillage -
- 7 Entrée USB-C
- 8 Voyant de charge sans fil
- 9 Sortie USB-C
- 10 Zone de charge sans fil
- 11 Radiateurs passifs
- 12 Enceinte
- 13 Bouton Précédent
- 14 Bouton Suivant
- 15 Bouton Pause / Lecture
- 16 Bouton Bluetooth®
- 17 Câble USB-C vers USB-C
- 18 Manuel d'utilisation

● Données techniques

Entrée USB-C :	12 V $\overline{=}$, 3 A
Dimensions :	230 x 364 mm (Dia. x L)
Poids :	789 g
Conditions d'utilisation :	0 °C – 35 °C, 40 % à 85 % (humidité relative)

Température de stockage :	-20 °C – 45 °C
---------------------------	----------------

Enceinte Bluetooth :

Sortie Musique :	1 x 5 W RMS
Norme sans fil :	Bluetooth® 5.4
Bande de fréquence :	2400 MHz – 2483,5 MHz
Portée du Bluetooth :	10 m
Puissance de transmission max. :	< 20 mW
Protocoles Bluetooth® :	AVRCP (contrôle à distance des principales fonctions audio via le téléphone portable), A2DP (transmission audio sans fil)

Consommation électrique en mode veille :	0,2 W
--	-------

Chargeur sans fil :

Sortie :	5 W, 7,5 W, 10 W, 15 W max.
Puissance de charge sans fil :	15 W max. (Téléphone Android avec étui magnétique adapté (non inclus)).

Bande de fréquence :	110 – 205 kHz
Puissance maximale de radiofréquence transmise (champ H) :	-4,18 dBuA/m à une distance de 10 m
Charge sans fil :	≤ 5 mm

Port USB Type C :

Sortie :	5 V $\overline{=}$, 1 A, 5 W max.
----------	------------------------------------

Lampe de maquillage :

LED :	42 pièces (Les LED ne peuvent pas être remplacées.)
Puissance :	0,06 W



Sécurité

Ce chapitre fournit des informations de sécurité importantes pour la manipulation du produit. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et d'utilisation ! Lorsque vous transmettez ce produit à un tiers, joignez-lui tous les documents !

DANGER !

- **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

DANGER !

- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !** Les matériaux d'emballage (par ex. film ou polystyrène) ne doivent pas être utilisés comme jouets. Tenez toujours les enfants à l'écart du matériel d'emballage. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ATTENTION ! Dégâts matériels

- Vérifiez le produit avant chaque utilisation ! Cessez d'utiliser l'appareil si vous constatez qu'il est endommagé ou que le câble de connexion est abîmé !
- Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Conservez le produit à l'abri de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures d'eau !
- Ne mettez pas de bougies allumées ou toute autre source de flamme vive sur ou à côté du produit.
- Si vous remarquez de la fumée ou des bruits ou odeurs inhabituels, débranchez immédiatement la connexion USB.

- Des changements soudains de la température peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du produit. Dans ce cas, laissez le produit s'acclimater pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau afin d'éviter les courts-circuits !
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, p. ex. des radiateurs ou autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- N'ouvrez jamais le produit. Il ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien.
- L'ouverture de ventilation du produit ne doit pas être couverte pendant le fonctionnement, aucun objet étranger ne doit être introduit dans le produit, aucun objet étranger ne doit se trouver sur la surface de charge Qi pendant le fonctionnement.
- Le produit ne doit jamais être chargé à partir d'un PC ou d'un ordinateur portable en raison de sa forte consommation d'énergie.



Prévenir les risques d'incendie et de blessure

MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE !

Jetez le produit si le miroir est cassé.

MISE EN GARDE ! RISQUE D'INCENDIE !

N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de lumière. Ne laissez jamais le produit sans surveillance. Cela présente un risque d'incendie en raison des rayons lumineux concentrés et de la chaleur concentrée.

- Ne soumettez pas le produit à des températures extrêmes ou à des contraintes mécaniques importantes. Le produit pourrait sinon être déformé.

AVERTISSEMENT ! **Interférence radio ?**

Éteignez le produit dans des avions, des hôpitaux, des locaux techniques ou à proximité de systèmes médicaux électroniques. Les signaux sans fil émis peuvent avoir une influence sur le fonctionnement des appareils électroniques sensibles. Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs automatiques implantables, car les rayonnements

électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio émises peuvent causer des interférences dans les appareils auditifs. Ne placez jamais le produit à proximité de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par ex. des ateliers de peinture) lorsque les composants sans fil sont activés car les ondes radio émises peuvent causer des explosions et des incendies.

i REMARQUE : Lorsque vous utilisez le produit, il est recommandé que TOUS les câbles (USB) soient d'une longueur inférieure à 3 mètres afin d'éviter toute interférence.

⚠ ATTENTION !

La portée des ondes radio varie en fonction des conditions environnementales. En cas de transmission de données sans fil, il est possible que des tiers non autorisés réceptionnent les données. OWIM GmbH & Co. KG n'est pas responsable des interférences avec des radios ou des téléviseurs dues à une modification non autorisée de l'appareil. OWIM GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'utilisation de câbles ou d'appareils non distribués par OWIM ou de remplacement par ces derniers. L'utilisateur de l'appareil est entièrement responsable de la correction des interférences dues à une telle modification non autorisée du produit, ainsi qu'au remplacement de tels appareils.

● **Avant d'utiliser l'appareil**

- Avant toute utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Placez le produit sur une surface plane et stable pour l'utiliser.

● **Fonctionnement**

● **Connexion du produit**

- Connectez le produit à un adaptateur de chargeur (non fourni) à l'aide du câble USB-C vers USB-C [17].
- Branchez l'adaptateur de chargeur dans la prise facilement accessible et branchez le câble USB-C vers USB-C [17] dans l'entrée USB-C [7] à l'arrière du produit. Le produit passe en mode veille.

- Appuyez sur le bouton d'alimentation de la lampe de maquillage [3] ou sur le bouton Bluetooth [16] pour activer le produit.
- Une fois le produit activé, maintenez le bouton de la lampe de maquillage [3] enfoncé pendant 3 secondes pour passer en mode veille. À ce moment-là, la fonction sera complètement désactivée.

i REMARQUE : Si vous souhaitez utiliser ce support de charge sans fil à la maison ou au bureau, veuillez connecter le support à un chargeur USB mural compatible PD 3.0 (non fourni).

● **Utilisation du miroir de maquillage**

- Vous pouvez régler l'angle du miroir de maquillage [2] dans une plage de 90°.
- Allumez et éteignez la lampe de maquillage [1] en appuyant sur le bouton d'alimentation [3] de la lampe de maquillage.
- Réglez la température de couleur de la lampe de maquillage [1] en appuyant sur le bouton de changement de couleur [4] de la lampe de maquillage.
- Réglez la luminosité de la lampe de maquillage [1] en appuyant sur le bouton de luminosité + [5] ou le bouton de luminosité - [6] de la lampe de maquillage.

● **Utilisation de la fonction de recharge sans fil**

- Placez votre téléphone Apple sur la zone de recharge sans fil [10] en vous assurant qu'il est bien aligné avec la zone de recharge.

i REMARQUE : Si vous souhaitez placer un téléphone Android sur la zone de recharge sans fil [10], veuillez utiliser un étui magnétique adapté (non fourni).

● **Indicateur de recharge sans fil** [8] État

- LED allumée : Chargement
- LED éteinte : Veille / charge complète
- LED clignotante : Erreur

● **Utilisation de la fonction Enceinte Bluetooth**

- Allumez l'appareil de lecture et assurez-vous que son mode Bluetooth® est activé.
- Sur le produit, appuyez sur le bouton Bluetooth®  ; une séquence de signaux sonores retentit. Le produit tente alors de se connecter à l'appareil de lecture (par exemple, un smartphone ou un ordinateur).
- L'identifiant du produit sur l'appareil de lecture sera « TBM W15 A1 ». Sur l'appareil de lecture, « ACCEPTEZ » la connexion. Veuillez tenir compte des exigences du logiciel de l'appareil de lecture.
- La portée maximale de la connexion est de 10 m, mais elle peut être réduite en raison de la géométrie de l'espace (meubles, murs, etc. faisant obstacle).
- L'appareil de lecture doit être compatible avec la norme Bluetooth® 5.4, sinon vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions.

● **Fonctions des boutons**

- Lancez une liste de lecture sur votre appareil de lecture.
- Le produit dispose de 4 boutons qui commandent les fonctions suivantes :

Bouton	Fonction
	En mode appairage, appuyez pour passer en mode appairage afin de permettre à un autre appareil de communication de se connecter.
	Appuyez brièvement pendant la lecture pour mettre en pause ou reprendre la lecture.
	Appuyez brièvement pendant la lecture pour passer au titre suivant de la liste de lecture. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pendant la lecture pour entendre un signal sonore lorsque le volume maximal est atteint.

Bouton	Fonction
	Appuyez brièvement pendant la lecture du morceau en cours pour revenir au début. Appuyez deux fois pendant la lecture pour passer au titre précédent de la liste. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pendant la lecture pour atteindre le volume minimum.

i REMARQUE : Selon l'application de lecture (App), l'opération permettant de passer au titre précédent peut légèrement différer.

● **Utilisation de la fonction de chargement USB via la sortie USB-C **

⚠ ATTENTION ! Dégâts matériels

- La consommation électrique totale des appareils connectés ne doit pas dépasser 5 W.
- Connectez l'appareil à charger au produit en branchant sa fiche USB (non fournie) dans la sortie USB-C .
- Une fois la charge terminée, déconnectez l'appareil chargé du produit en débranchant la fiche USB (non fournie) de la sortie USB-C .

● **Nettoyage**

- Éteignez l'appareil et retirez tous les câbles avant de le nettoyer.
- Ne nettoyez l'extérieur du produit qu'en utilisant un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit et n'utilisez jamais de liquides corrosifs ou de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau et un produit nettoyant neutre pour éliminer les saletés tenaces.

● **Stockage pendant les périodes de non-utilisation**

- Rangez le produit dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Protégez le produit contre la lumière directe du soleil.

● **Dépannage**

● = **Fault**

● = Cause possible

○ = Action

● = **Fonction lampe sans maquillage indisponible.**

- = Vérifiez la connexion du câble USB-C vers USB-C [17] entre l'adaptateur de charge (non fourni) et le produit.

● = **Fonction de charge sans fil indisponible.**

- = Vérifiez que l'appareil mobile est aligné au centre de la zone de charge sans fil [10].
- = Vérifiez qu'aucun objet étranger ne bloque la charge.
- = Retirez le couvercle de protection de l'appareil mobile le cas échéant.

● = **Aucune connexion Bluetooth®**

- = Erreur de fonctionnement du produit.
- = Éteignez et rallumez le produit et augmentez le volume.
- = Erreur de l'appareil de lecture.
- = Vérifiez si le produit a été détecté par l'appareil de lecture.
- = Vérifiez si l'appareil de lecture a détecté et s'est connecté à d'autres appareils avec la norme Bluetooth® 5.4.

● = **Pas de lecture de musique via Bluetooth®**

- = Erreur de fonctionnement du produit.
- = Si le produit est allumé, éteignez-le et rallumez-le.
- = Augmentez le volume sur l'appareil de lecture.

● = **Pas de fonction de charge via la sortie USB C**

- = Vérifiez la connexion du câble USB (non inclus) entre le produit et les appareils externes.
- = Vérifiez que la prise de charge de l'appareil externe

● **Mise au rebut**

Emballage:

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses cordons
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

● **Déclaration UE de conformité simplifiée**

Par la présente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit MIROIR COSMÉTIQUE À LED HG14323A/B est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration européenne de conformité sur le site :

www.owim.com



● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 539717_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	31
Beoogd gebruik	Pagina	31
Handelsmerken	Pagina	31
Omvang van de levering	Pagina	32
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	32
Technische gegevens	Pagina	32
Veiligheid	Pagina	32
Voor gebruik	Pagina	34
Bediening	Pagina	34
Het product aansluiten	Pagina	34
De make-upspiegel gebruiken	Pagina	34
De draadloze oplaadfunctie gebruiken	Pagina	34
Status van draadloos oplaadcontrolelampje 8	Pagina	34
De Bluetooth-luidsprekerfunctie gebruiken	Pagina	34
Functies van de knoppen	Pagina	34
De USB-oplaadfunctie via USB-C-uitgang 9 gebruiken	Pagina	35
Reiniging	Pagina	35
Opslag bij niet gebruik	Pagina	35
Probleemoplossing	Pagina	35
Afvoer	Pagina	36
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina	36
Garantie	Pagina	36
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	37
Service	Pagina	37

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' geeft een gevaar met een hoog risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord 'VOORZICHTIG' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord 'OPGELET' geeft een mogelijk risico voor materiële schade aan.



OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' biedt extra nuttige informatie.



Dit gebodsteken geeft aan dat gepaste veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden. Volg de instructies van deze waarschuwing om handletsel door objecten of contact met hete of chemische materialen te vermijden.



Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies voor gebruik van het product moeten worden gelezen.



Dit pictogram geeft de positie aan van de verborgen USB-poort, die wordt gebruikt voor het opladen van de interne accu.

WAARSCHUWING!

EXPLOSIEGEVAAR! Een

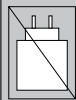
waarschuwing met dit symbool en het woord 'WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR' geeft potentiële explosiedreiging aan. Het negeren van deze instructie kan leiden tot ernstig letsel of de dood en mogelijke schade aan eigendommen. Volg de instructies in deze waarschuwing om ernstig letsel, levensgevaar of schade aan eigendommen te vermijden!



De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.



Veiligheidsinformatie
Gebruiksaanwijzing



Opmerking: USB Type-C-oplader is niet inbegrepen.



Het door de oplader geleverd vermogen moet tussen minimaal 27 watt, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 33 watt liggen om de maximale laadsnelheid te bereiken.

LED-MAKE-UP SPIEGEL

● Beoogd gebruik

Deze LED-MAKE-UP SPIEGEL (hierna aangeduid als het 'product') is een elektronisch apparaat voor particulier gebruik. Het wordt gebruikt om audio via Bluetooth af te spelen.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Claims als gevolg van oneigenlijk gebruik of als gevolg van ongeoorloofde wijziging van de luidspreker worden als ongegrond beschouwd. Dergelijk gebruik is op eigen risico.

Het product mag uitsluitend voor privégebruik worden gebruikt en niet voor industriële of commerciële doeleinden.

● Handelsmerken

– USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

- Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Het Auracast™-woordmerk en de logo's zijn handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van deze merken door OWIM GmbH & Co. KG vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en merknamen zijn de eigendom van hun respectieve eigenaren.

● **Omvang van de levering**

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid. Neem contact op met de handelaar als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

1 LED-make-up spiegel

1 Oplaadkabel (USB type C naar USB type C)

1 Gebruiksaanwijzing

● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Make-uplamp
- 2 Make-upspiegel
- 3 Aan/uitknop voor make-uplamp
- 4 Knop voor kleurwisseling van make-uplamp
- 5 Helderheid make-uplamp +
- 6 Helderheid make-uplamp -
- 7 USB-C-ingang
- 8 Draadloos oplaadcontrolelampje
- 9 USB-C-uitgang
- 10 Draadloos oplaadgebied
- 11 Passieve radiatoren
- 12 Luidspreker
- 13 Vorige-knop
- 14 Volgende knop
- 15 Pauze/afspelen-knop
- 16 Bluetooth®-knop
- 17 USB-C-naar-USB-C-kabel
- 18 Gebruiksaanwijzing

● **Technische gegevens**

USB-C-ingang:	12V $\overline{\text{---}}$, 3A
Afmetingen:	230 x 364mm (Dia. x L)
Gewicht:	789g
Bedrijfsomstandigheden:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % rel. vochtigheid
Opslagtemperatuur:	-20 °C – 45 °C

Bluetooth-luidspreker

Muziekuitgang:	1 x 5 W RMS
Draadloze standaard:	Bluetooth® 5.4
Frequentieband:	2400 MHz – 2483.5 MHz
Bluetooth-bereik:	10 m
Max. uitzendvermogen:	< 20 mW
Bluetooth®-protocollen:	AVRCP (belangrijkste audiofuncties worden op afstand bediend via mobiele telefoon), A2DP (draadloze audio-overdracht)

Stroomverbruik in

stand-bymodus: 0,2W

Draadloze oplader:

Uitgang:	5W, 7,5W, 10W, 15W max.
Draadloos laadvermogen:	15W max. (Android-telefoon met geschikte magnetische telefoonhoes (niet ingegrepen)).

Frequentieband: 110 – 205 kHz

Overgedragen maximale radiofrequentievermogen (H-veld): -4,18 dBuA/m op 10 m afstand

Draadloos opladen: ≤ 5mm

USB type C-poort:

Uitgang: 5V $\overline{\text{---}}$, 1A, 5W max.

Make-uplamp

LED: 42st (LED's kunnen niet worden vervangen.)

Vermogen: 0,06W



Veiligheid

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over de hantering van het product. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen. Voordat u het product gebruikt, dient u kennis te nemen van alle veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen! Als u dit product doorgeeft aan anderen, geef dan ook alle documenten mee!



GEVAAR!

- **LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLEN, RISICO VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!**

GEVAAR!

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Zorg dat er niet met het verpakkingsmateriaal (bijv. folie of polystyreen) wordt gespeeld. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

OPGELET! Schade aan eigendommen

- Controleer het product voor elk gebruik! Stop met het gebruik van het product wanneer schade aan het product of de aansluitkabel wordt waargenomen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden.
- Houd het product uit de buurt van vocht, druis- en spatwater!
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of naast het product.
- Als u rook, een ongewoon geluid of geur opmerkt, verbreek dan onmiddellijk de USB-aansluiting.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kan condensatie binnenin het product veroorzaken. Als dit het geval is, laat het product enige tijd acclimatiseren voordat u het opnieuw gebruikt om kortsluiting te voorkomen!
- Bedien het product niet in de buurt van een warmtebron, bijv. een verwarmingstoestel of een ander toestel dat warmte afgeeft.
- Gooi het product niet in vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Open het product nooit. Geen enkel intern onderdeel heeft onderhoud nodig.
- De ventilatieopening van het product mag niet worden afgedekt tijdens gebruik. Er mogen geen vreemde voorwerpen in het product worden gestoken en er mogen tijdens gebruik geen vreemde voorwerpen op het Qi-laadoppervlak liggen.

- Het product mag niet worden opgeladen via een pc of notebook omwille van het hoge stroomverbruik.



Voorkom brandgevaar en risico op letsel

VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL! Voer het product af als de spiegel gebroken is.

VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR! Stel het product nooit bloot aan direct zonlicht of een andere lichtbron. Laat het product nooit zonder toezicht achter. Dit kan brandgevaar opleveren door gebundelde lichtstralen en geconcentreerde warmte.

- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of sterke mechanische belasting. Het product kan anders vervormen.

WAARSCHUWING!

Draadloze storing?

Schakel het product uit in vliegtuigen, in ziekenhuizen, dienstruimten of in de buurt van medische elektronische systemen. De uitgezonden draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden. Houd het product minstens 20 cm verwijderd van pacemakers of implanteerbare cardio-defibrillators, gezien de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan verstoren. De uitgezonden radiogolven kunnen storing veroorzaken in hoortoestellen. Plaats het product nooit in de buurt van ontvlambare gassen of gebieden met potentiële explosieve stoffen (bijv. spuitrijen) met de draadloze componenten ingeschakeld, gezien de uitgezonden radiogolven explosie en brand kunnen veroorzaken.



OPMERKING: Bij het gebruik van het product wordt het aanbevolen dat ALLE kabels (USB) een lengte van minder dan 3 meter hebben om mogelijke storing te voorkomen.



OPGELET!

Het bereik van de radiogolven varieert door de omgevingsomstandigheden. In geval van draadloze gegevensoverdracht is het mogelijk dat ongeoorloofde derden de gegevens kunnen ontvangen. De OWIM GmbH & Co. KG is niet verantwoordelijk voor storing van radio's of televisies door ongeoorloofde wijziging van het apparaat. De OWIM GmbH & Co. KG aanvaardt verder geen aansprakelijkheid voor het gebruik of de vervanging

van kabels en apparaten die niet door OWIM worden geleverd. De gebruiker van het apparaat is volledig verantwoordelijk voor het corrigeren van storing veroorzaakt door een ongeoorloofde aanpassing van het apparaat en het vervangen van dergelijke apparaten.

● Voor gebruik

- Controleer voor gebruik of alle onderdelen in de verpakking geleverd en onbeschadigd zijn!
- Plaats het product op een vlak en effen oppervlak voor gebruik.

● Bediening

● Het product aansluiten

- Sluit het product met de USB-C-naar-USB-C-kabel [17] aan op een laadadapter (niet inbegrepen).
- Steek de laadadapter in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact en sluit de USB-C-naar-USB-C-kabel [17] aan op de USB-C-ingang [7] aan de achterzijde van het product. Het product gaat in de stand-bymodus.
- Druk op de aan/uit-knop van make-uplamp [3] of op de Bluetooth-knop [16] om het product te activeren.
- Nadat het product is geactiveerd, houd de aan/uit-knop van make-uplamp [3] 3 seconden ingedrukt om naar de stand-by-modus terug te keren. Op dat moment worden alle functies volledig uitgeschakeld.

i OPMERKING: Als u deze draadloze oplaadhouder thuis of op kantoor wilt gebruiken, sluit de houder dan aan op een PD 3.0-compatibele USB-lader (niet inbegrepen).

● De make-upspiegel gebruiken

- U kunt de hoek van de make-upspiegel [2] tot 90° instellen.
- Schakel de make-uplamp [1] in en uit door op de aan/uit-knop van make-uplamp [3] te drukken.
- Pas de kleurtemperatuur van de make-uplamp [1] aan door op de knop voor kleurwisseling van make-uplamp [4] te drukken.

- Pas de helderheid van de make-uplamp [1] aan door op de helderheidsknop + [5] of de helderheidsknop - [6] te drukken.

● De draadloze oplaadfunctie gebruiken

- Bevestig uw Apple-telefoon op het draadloze oplaadgebied [10] en zorg ervoor dat deze correct is uitgelijnd met het oplaadgebied.

i OPMERKING: Als u een Android-telefoon op het draadloze oplaadgebied [10] wilt bevestigen, gebruik een geschikte magnetische telefoonhoes (niet inbegrepen).

● Status van draadloos oplaadcontrolelampje [8]

- LED aan: Bezigt met opladen
- LED uit: Stand-by / volledig opgeladen
- LED knippert: Storing

● De Bluetooth-luidsprekerfunctie gebruiken

- Schakel het afspelerapparaat in en zorg dat de Bluetooth®-modus ingeschakeld is.
- Druk op het product op de Bluetooth®-knop [16]; er klinkt een signaalreeks. Het product zal nu proberen om een verbinding te maken met het afspelerapparaat (bijv. smartphone of computer).
- De productidentificatie op het afspelerapparaat is "TBM W15 A1". Accepteer de verbinding op het afspelerapparaat. Houd rekening met de vereisten van de software op het afspelerapparaat.
- Het maximale bereik van de verbinding is 10 m, maar dit kan worden verminderd door de geometrie van de ruimte (obstructies zoals meubilair, muren, etc.).
- Het afspelerapparaat moet Bluetooth® standard 5.4 ondersteunen, anders is het misschien mogelijk dat u niet alle functies kunt gebruiken.

● Functies van de knoppen

- Start een afspeellijst op uw afspelerapparaat.
- Het product heeft 4 knoppen en deze bedienen de volgende functies:

Knop	Functie
	In gekoppelde modus: druk om over te schakelen naar de koppelmodus zodat een ander communicatieapparaat verbinding kan maken.
	Druk kort tijdens het afspelen om het afspelen te pauzeren of te hervatten.
	Druk kort tijdens het afspelen om naar de volgende titel in de afspeellijst te gaan. Houd tijdens het afspelen 2 seconden ingedrukt; er klinkt een signaal wanneer het maximale volume is bereikt.
	Druk kort tijdens het afspelen om naar het begin van het huidige nummer terug te keren. Druk tweemaal tijdens het afspelen en de vorige titel in de lijst wordt gestart. Houd tijdens het afspelen 2 seconden ingedrukt; er klinkt een signaal wanneer het minimale volume is bereikt.

OPMERKING: Afhankelijk van de gebruikte afspelerapplicatie (app) kan de bediening voor het overslaan naar de vorige titel enigszins afwijken.

● De USB-oplaadfunctie via USB-C-uitgang gebruiken

⚠ OPGELET! Schade aan eigendommen

- Het totale stroomverbruik van de aangesloten apparaten mag niet hoger zijn dan 5 W.
- Sluit het apparaat dat moet worden opgeladen aan op het product door de USB-stekker (niet inbegrepen) in de USB-C-uitgang  te steken.
- Koppel het opgeladen apparaat na het opladen los van het product door de USB-stekker (niet inbegrepen) uit de USB-C-uitgang  te verwijderen.

● Reiniging

- Schakel het product uit en verwijder alle kabels voor reiniging.

- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een schone, droge doek en gebruik nooit corrosieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen. Verwijder hardnekkig vuil met een licht bevochtigde doek en een mild reinigingsmiddel.

● Opslag bij niet gebruik

- Berg het product op in een droge ruimte wanneer niet in gebruik. Bescherm het product tegen direct zonlicht.

● Probleemoplossing

● = **Probleem**

● = Mogelijke oorzaak

○ = Oplossing

● = **Geen make-uplampfunctie**

- = Controleer de aansluiting van de USB-C-naar-USB-C-kabel  tussen de laadadapter (niet inbegrepen) en het product.

● = **Geen draadloze oplaadfunctie**

- = Controleer of het mobiele apparaat correct is uitgelijnd boven het midden van het draadloze oplaadgebied .
- = Controleer of er geen vreemd voorwerp het opladen hindert.
- = Verwijder indien nodig de beschermhoes van het mobiel apparaat.

● = **Geen Bluetooth®-verbinding**

- = Foutieve werking van het product.
- = Schakel het product uit en opnieuw aan en verhoog het volume.
- = Fout op afspelerapparaat.
- = Controleer of het product door het afspelerapparaat werd gedetecteerd.
- = Controleer of het afspelerapparaat werd gedetecteerd en verbonden is met een ander apparaat met Bluetooth® Standard 5.4.

● = **Geen afspelen van muziek via Bluetooth®**

- = Foutieve werking van het product.
- = Als het product is ingeschakeld, schakel het uit en opnieuw in.
- = Verhoog het volume op het afspelerapparaat.

● = **Geen USB-C-uitgang oplaadfunctie**

- = Controleer de aansluiting van de USB-kabel (niet inbegrepen) tussen de externe apparaten en het product.
- = Controleer of de laadaansluiting van het externe apparaat

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Point de collecte sur www.douaifroidemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgaande product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, verklaart hiermee dat het product LED-MAKE-UP SPIEGEL HG14323A/B voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: www.owim.com



● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 539717_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	39
Przeznaczenie	Strona	39
Powiadomienia o znakach towarowych	Strona	40
Zakres dostawy	Strona	40
Opis części	Strona	40
Dane techniczne	Strona	40
Bezpieczeństwo	Strona	41
Przed użyciem	Strona	42
Użytkowanie	Strona	42
Podłączanie produktu	Strona	42
Korzystanie z lusterka kosmetycznego	Strona	42
Korzystanie z funkcji ładowania bezprzewodowego	Strona	42
Wskaźnik ładowania bezprzewodowego 8 Stan	Strona	42
Korzystanie z funkcji głośnika Bluetooth	Strona	43
Funkcje przycisków	Strona	43
Korzystanie z funkcji ładowania USB przez wyjście USB-C 9	Strona	43
Czyszczenie	Strona	43
Przechowywanie w okresach nieużywania	Strona	44
Rozwiązywanie problemów	Strona	44
Utylizacja	Strona	44
Uproszczoną deklarację zgodności UE	Strona	45
Gwarancja	Strona	45
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	45
Serwis	Strona	45

Używane ostrzeżenia i symbole

W instrukcjach obsługi, na opakowaniu i na produkcie używane są następujące symbole:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE”, oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
	OSTROŻNIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „OSTROŻNIE”, oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza możliwość wystąpienia szkód materialnych.
	INFORMACJA: Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „INFORMACJA” dostarcza przydatnych informacji dodatkowych.
	Ten znak obowiązkowy oznacza konieczność noszenia odpowiednich rękawic ochronnych! Aby nie dopuścić do urazów dłoni spowodowanych przedmiotami lub kontaktem z gorącymi lub chemicznymi materiałami, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w tym ostrzeżeniu.
	Symbol ten oznacza, że przed użyciem produktu należy zastosować się do instrukcji obsługi.
	Ta ikona wskazuje położenie ukrytego portu USB, który służy do ładowania wewnętrznej baterii.

OSTRZEŻENIE! RYZYKO

WYBUCHU! Ostrzeżenie z tym symbolem i napisem „OSTRZEŻENIE! RYZYKO WYBUCHU” oznacza potencjalne zagrożenie wybuchem. Zignorowanie tego ostrzeżenia może skutkować poważnymi lub śmiertelnymi obrażeniami oraz potencjalnymi szkodami materialnymi. Aby uniknąć poważnych obrażeń, zagrożenia życia i szkód materialnych, należy stosować się do instrukcji podanych w niniejszym ostrzeżeniu!



Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa
Instrukcja użytkowania



Uwaga: ładowarka USB-C do dokupienia osobno.



Moc dostarczana przez ładowarkę musi się mieścić w przedziale od min. 27 W, co jest poziomem wymaganym przez sprzęt radiowy, do maks. 33 W, co jest wartością pozwalającą osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

LUSTERKO KOSMETYCZNE LED

● Przeznaczenie

To LUSTERKO KOSMETYCZNE LED (zwane dalej „produktem”) jest urządzeniem elektronicznym przeznaczonym do użytku domowego. Służy do odtwarzania nagrań audio, które mogą być odtwarzane przez złącze Bluetooth. Każde inne użycie uważane jest za niewłaściwe. Wszelkie roszczenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieautoryzowanej modyfikacji głośnika zostaną uznane za nieuzasadnione. Każde takie użycie odbywa się na własne ryzyko. Produkt może być używany wyłącznie do celów prywatnych, a nie przemysłowych lub komercyjnych.

● Powiadomienia o znakach towarowych

- USB® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy USB Implementers Forum, Inc.
- Nazwa i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. Znak słowny i logo Auracast™ są znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków przez OWIM GmbH & Co. KG odbywa się na podstawie licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.

● Zakres dostawy

- Wszystkie materiały opakowaniowe należy usunąć, a zawartość opakowania należy sprawdzić pod kątem kompletności. W przypadku braku lub uszkodzenia jakichkolwiek części należy skontaktować się ze sprzedawcą.

1 Lusterko kosmetyczne LED

1 Kabel ładowający (USB typu C na USB typu C)

1 Instrukcja obsługi

● Opis części

1 Lampa do makijażu

2 Lusterko kosmetyczne

3 Przycisk zasilania lampy do makijażu

4 Przycisk zmiany koloru lampy do makijażu

5 Jasność lampy do makijażu +

6 Jasność lampy do makijażu -

7 Wejście USB-C

8 Wskaźnik ładowania bezprzewodowego

9 Wyjście USB-C

10 Obszar ładowania bezprzewodowego

11 Pasywne promienniki

12 Głośnik

13 Przycisk Wstecz

14 Przycisk Dalej

15 Przycisk pauzy/odtwarzania

16 Przycisk Bluetooth®

17 Kabel USB-C na USB-C

18 Instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Wejście USB-C: 12 V $\overline{=}$, 3 A

Wymiary: 230 x 364 mm (śred. x dł.)

Ciężar: 789 g

Warunki użytkowania: 0°C – 35°C,
od 40% do 85% wilg. względnej

Temperatura przechowywania: -20°C – 45°C

Głośnik Bluetooth:

Wyjście muzyczne: 1 x 5 W RMS

Standard łączności bezprzewodowej: Bluetooth® 5.4

Pasmo częstotliwości: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Zasięg Bluetooth: 10 m

Maks. przesyłana moc: < 20 mW

Protokoły Bluetooth®: AVRCP (zdalne sterowanie kluczowymi funkcjami audio przez telefon komórkowy), A2DP (beprzewodowa transmisja dźwięku)

Pobór prądu w trybie gotowości: 0,2 W

Ładowarka bezprzewodowa:

Wyjście: 5 W, 7,5 W, 10 W, 15 W maks.

Moc ładowania bezprzewodowego: Maks. 15 W. (Telefon z systemem Android z odpowiednim magnetycznym etui (nie wchodzi w skład zestawu)).

Pasmo częstotliwości: 110 – 205 kHz
Nadawana maksymalna moc częstotliwości radiowej (pole-H): -4,18 dBuA/m przy odległości 10 m

Ładowanie bezprzewodowe: ≤ 5mm

Port USB-C:

Wyjście: 5 V $\overline{=}$, 1 A, maks. 5 W.

Lampa do makijażu:

LED: 42 szt. (Diody są niewymienne.)

Moc: 0,06 W



Bezpieczeństwo

W tym rozdziale podane są ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa korzystania z produktu. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do urazów ciała i szkód materialnych. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi! W przypadku przekazania produktu innym osobom, należy dołączyć do produktu całą dokumentację.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

■ **ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!**

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- **RYZYO UDUSZENIA!** Materiałów opakowaniowych (np. folii lub styropianu) nie należy używać do zabawy. Materiały opakowaniowe należy zawsze chronić przed dziećmi. Materiały opakowaniowe nie są zabawką.
 - Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi produktu i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, produkt może być używany przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- ### **UWAGA! Szkody materialne**
- Przed każdym użyciem produkt należy skontrolować! W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń produktu lub przewodu połączeniowego należy przerwać użytkowanie!
 - W produkcie nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
 - Przechowywać produkt z dala od wilgoci, kapiącej i rozpryskiwanej wody.
 - Na produkcie lub obok niego nie należy stawiać płonących świec lub innych źródeł otwartego ognia.
 - Jeśli zauważy się dym lub nietypowe odgłosy lub zapach należy natychmiast odłączyć produkt od USB.

- Nagłe zmiany temperatury mogą doprowadzić do pojawienia się kroplin wewnątrz produktu. W takim przypadku, aby nie dopuścić do zwarcia, przed ponownym użyciem należy przez pewien czas odczekać, aż produkt zaaklimatyzuje się do warunków otoczenia!
- Produktu nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników lub innych urządzeń emitujących ciepło!
- Produktu nie należy wrzucać do ognia ani wystawiać na działanie wysokich temperatur.
- Produktu nie należy nigdy otwierać! W urządzeniu nie ma części wewnętrznych wymagających konserwacji.
- Otworu wentylacyjnego produktu nie można przykrywać podczas działania, nie należy wkładać żadnych obcych przedmiotów do produktu ani nie ustawiać ich na powierzchni ładującej QI podczas działania.
- Produktu nigdy nie należy ładować z komputera stacjonarnego lub notebooka ze względu na wysoki pobór mocy.



Zapobieganie pożarom i urazom

OSTROŻNIE! RYZYKO URAZÓW! Jeśli lustro jest pęknięte, należy wyrzucić produkt.

OSTROŻNIE! RYZYKO POŻARU! Nigdy nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła. Nigdy nie wolno zostawiać produktu bez nadzoru. Takie postępowanie stwarza zagrożenie pożarowe ze względu na skupienie promieni świetlnych i skoncentrowane ciepło.

- Nie należy narażać produktu na działanie ekstremalnych temperatur lub znacznych naprężeń mechanicznych. W przeciwnym razie produkt może ulec deformacji.

OSTRZEŻENIE!

Zakłócenia łączności bezprzewodowej?

Na pokładach samolotów, w szpitalach, pomieszczeniach usługowych lub w pobliżu medycznych systemów elektronicznych produkt należy wyłączyć. Przesyłane sygnały bezprzewodowe mogą wpływać na działanie wrażliwych urządzeń elektronicznych. Ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może

pogorszyć działanie rozruszników, produkt należy przechowywać w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów. Emitowane fale radiowe mogą powodować zakłócenia w aparatach słuchowych. Produktu nie należy ustawiać w pobliżu łatwopalnych gazów lub stref zagrożenia wybuchem (np. lakierni), ponieważ emitowane fale radiowe mogą doprowadzić do wybuchu i pożaru.

i INFORMACJA: Aby uniknąć zakłóceń, podczas korzystania z produktu zaleca się, aby WSZYSTKIE kable (USB) miały długość do 3 metrów.

! UWAGA!

Zasięg fal radiowych zależy od warunków środowiskowych. W przypadku bezprzewodowej transmisji danych nie można wykluczyć, że dane zostaną odebrane przez nieupoważnione osoby trzecie. Firma OWIM GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia działania radia lub telewizora spowodowane nieautoryzowanymi przeróbkami urządzenia. Firma OWIM GmbH & Co. KG nie ponosi ponadto odpowiedzialności za używanie lub wymianę kabli i urządzeń nie dystrybuowanych przez OWIM. Użytkownik urządzenia ponosi pełną odpowiedzialność za usunięcie zakłóceń spowodowanych przez tego typu nieautoryzowane modyfikacje urządzenia oraz za wymianę typu urządzeń).

● **Przed użyciem**

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona!
- Produkt należy ustawić na poziomej, równej i stabilnej powierzchni.

● **Użytkowanie**

● **Podłączanie produktu**

- Podłączyć produkt do adaptera ładowarki (nie dołączonego do zestawu) za pomocą kabla USB-C do USB-C [17].

- Podłączyć adapter ładowarki do łatwo dostępnego gniazda i podłączyć kabel USB-C do USB-C [17] do wejścia USB-C [7] z tyłu produktu. Produkt przejdzie w tryb czuwania.
- Naciśnąć przycisk zasilania lampy do makijażu [3] lub przycisk Bluetooth [16], aby aktywować produkt.
- Po aktywacji produktu przytrzymać przycisk lampy do makijażu [3] przez 3 sekundy, aby przejść do trybu czuwania. W tym momencie funkcja zostanie całkowicie wyłączona.

i INFORMACJA: Jeśli chcesz używać uchwytu bezprzewodowego ładowania w domu lub biurze, należy podłączyć uchwyt do kompatybilnej ładowarki ściennej USB PD 3.0 (do zakupienia osobno).

● **Korzystanie z lusterka kosmetycznego**

- Kąt nachylenia lusterka kosmetycznego [2] można regulować w zakresie 90°.
- Włączać i wyłączać lampę do makijażu [1], naciskając przycisk zasilania lampy do makijażu [3].
- Dostosować temperaturę barwową lampy do makijażu [1], naciskając przycisk zmiany koloru lampy do makijażu [4].
- Jasność lampy do makijażu [1] można regulować za pomocą przycisku jasności lampy do makijażu + [5] lub przycisku jasności lampy do makijażu - [6].

● **Korzystanie z funkcji ładowania bezprzewodowego**

- Umieścić telefon Apple w obszarze ładowania bezprzewodowego [10], upewniając się, że jest on wyrównany z obszarem ładowania.

i INFORMACJA: Jeśli chce się umieścić telefon z systemem Android na obszarze ładowania bezprzewodowego [10], użyć odpowiedniego magnetycznego etui na telefon (nie wchodzi w skład zestawu).

● **Wskaźnik ładowania bezprzewodowego [8] Stan**

- Dioda świeci się: ładowanie

- ❑ Dioda nie świeci się: Tryb gotowości/pelne naładowanie
- ❑ Migająca dioda: Stan usterki

● Korzystanie z funkcji głośnika Bluetooth

- ❑ Włączyć urządzenie odtwarzające i upewnić się, że jest w nim włączony tryb Bluetooth®.
- ❑ Na urządzeniu nacisnąć przycisk Bluetooth® [16], rozlegnie się sekwencja sygnałów. Produkt spróbuje teraz połączyć się z urządzeniem odtwarzającym (np. smartfonem lub komputerem).
- ❑ Identyfikator produktu na urządzeniu odtwarzającym będzie brzmiał „TBM W15 A1”. Na urządzeniu odtwarzającym zaakceptować połączenie. Prosimy uwzględnić wymogi oprogramowania na urządzeniu odtwarzającym.
- ❑ Maksymalny zasięg połączenia wynosi 10 m, ale wartość ta może ulec zmniejszeniu pod wpływem warunkowań przestrzennych (przeszkody w postaci mebli, ścian itp.).
- ❑ Urządzenie odtwarzające musi obsługiwać łączność Bluetooth® w standardzie 5.4, inaczej użytkownik być może nie będzie w stanie korzystać z wszystkich funkcji.

● Funkcje przycisków

- ❑ Włączyć listę odtwarzania na urządzeniu odtwarzającym.
- ❑ Produkt jest wyposażony w 4 przyciski, które sterują następującymi funkcjami:

Przycisk	Funkcja
	W trybie sparowanym nacisnąć, aby przejść do trybu parowania, aby umożliwić innemu urządzeniu komunikacyjnemu połączenie.
	Nacisnąć krótko podczas odtwarzania, aby wstrzymać lub kontynuować odtwarzanie.

Przycisk	Funkcja
	Nacisnąć krótko podczas odtwarzania, aby przejść do następnego utworu na liście odtwarzania. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy podczas odtwarzania, aby usłyszeć sygnał dźwiękowy po osiągnięciu maksymalnej głośności.
	Krótkie naciśnięcie podczas odtwarzania bieżącego utworu powoduje powrót do początku. Podwójne naciśnięcie podczas odtwarzania spowoduje uruchomienie poprzedniego tytułu na liście. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy podczas odtwarzania, aby usłyszeć sygnał dźwiękowy po osiągnięciu minimalnej głośności.

i INFORMACJA: W zależności od aplikacji odtwarzającej operacja przechodzenia do poprzedniego tytułu może się nieznacznie różnić.

● Korzystanie z funkcji ładowania USB przez wyjście USB-C [9]

⚠ UWAGA! Szkody materialne

- Całkowity pobór mocy podłączonych urządzeń nie może przekraczać 5 W.
- ❑ Podłączyć urządzenie, które ma być zasilane z produktu, przez włożenie jego wtyczki USB (niedołączonej) do portu wyjściowego USB [9].
- ❑ Po zakończeniu ładowania odłączyć naładowane urządzenie od produktu, wyjmując wtyczkę USB (nie dołączona do zestawu) z wyjścia USB-C [9].

● Czyszczenie

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć produkt i usunąć wszystkie kable.
- Produkt należy wyłącznie czyścić od zewnątrz. Do czyszczenia produktu należy używać wyłącznie czystej, suchej ściereczki. Nigdy nie wolno stosować żrących płynów ani ścierających środków czyszczących. Do usuwania trudno schodzących zabrudzeń należy używać lekko zwilżonej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.

● Przechowywanie w okresach nieużywania

- Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w suchym miejscu. Produkt należy chronić przed kurzem i bezpośrednim nasłonecznieniem.

● Rozwiązywanie problemów

● = **Usterka**

- = Możliwa przyczyna
- = Działanie

● = **Lampa do makijażu nie działa**

- = Sprawdzić połączenie kabla USB-C na USB-C [17] między adapterem ładującym (nie dołączonym do zestawu) a produktem.

● = **Funkcja ładowania bezprzewodowego nie działa**

- = Sprawdzić, czy urządzenie przenośne jest wyrównane pośrodku obszaru ładowania bezprzewodowego [10].
- = Sprawdzić, czy żaden obcy przedmiot nie blokuje ładowania.
- = Zdjąć osłonę ochronną z urządzenia przenośnego, jeśli jest to konieczne.

● = **Brak połączenia Bluetooth®**

- = Błąd podczas korzystania z produktu.
- = Wyłączyć i ponownie włączyć produkt oraz zwiększyć głośność.
- = Błąd urządzenia odtwarzającego.
- = Sprawdzić, czy produkt został wykryty przez urządzenie odtwarzające.
- = Sprawdzić, czy urządzenie odtwarzające wykryło i połączyło się z innymi urządzeniami Bluetooth® w standardzie 5.4.

● = **Brak odtwarzania muzyki przez Bluetooth®**

- = Błąd podczas korzystania z produktu.
- = Jeśli produkt jest włączony, należy go wyłączyć i włączyć ponownie.
- = Zwiększyć głośność na urządzeniu odtwarzającym.

● = **Wyjście ładowania USB C nie działa**

- = Sprawdzić połączenie kabla USB (do dokupienia osobno) między urządzeniami zewnętrznymi a produktem.

○ = Upewnić się, że gniazdo ładowania urządzenia zewnętrznego

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20- 22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quotidienendesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012 / 19 / UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

● Uproszczoną deklarację zgodności UE

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY, niniejszym oświadczam, że produkt LUSTERKO KOSMETYCZNE LED HG14323A/B jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE.

Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.owim.com



● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Abym zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 539717_2510) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

Varování a použité symboly	Strana	48
Zamýšlené použití	Strana	48
Upozornění na ochranné známky	Strana	48
Rozsah dodávky	Strana	49
Popis dílů	Strana	49
Technické údaje	Strana	49
Bezpečnost	Strana	49
Před použitím	Strana	51
Provoz	Strana	51
Připojení výrobku	Strana	51
Používání zrcadla na líčení	Strana	51
Použití funkce bezdrátového nabíjení	Strana	51
Kontrolka bezdrátového nabíjení [8] Stav	Strana	51
Použití funkce Bluetooth reproduktoru	Strana	51
Funkce tlačítek	Strana	51
Použití funkce nabíjení přes USB pomocí výstupu USB-C [9]	Strana	52
Čištění	Strana	52
Skladování po dobu nepoužívání	Strana	52
Odstraňování problémů	Strana	52
Odstranění do odpadu	Strana	52
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana	53
Záruka	Strana	53
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	53
Servis	Strana	54

Varování a použité symboly

V návodu k obsluze, na obalu a na výrobku jsou použity následující symboly a varování:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které při zanedbání povede k vážnému zranění nebo smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje riziko škody na majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.



Tato povinná značka upozorňuje na nošení vhodných ochranných rukavic! Dodržujte pokyny uvedené v tomto upozornění, abyste předešli poranění rukou o předměty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými materiály.



Tento symbol znamená, že před používáním výrobku je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.



Tato ikona označuje umístění skrytého USB portu, který slouží k nabíjení interního akumulátoru.



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ

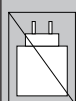
VÝBUCHU! Varování s tímto symbolem a slovem „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ označuje potenciální hrozbu výbuchu. Nedodržení tohoto varování může vést k vážným nebo smrtelným zraněním a potenciálním škodám na majetku. Dodržujte pokyny v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo škodám na majetku!



Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.



Bezpečnostní informace
Návod k použití



Poznámka: Nabíječka USB typu C není součástí balení.



Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí min. 27 W, které vyžaduje rádiové zařízení, a max. 33 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

LED KOSMETICKÉ ZRCADLO

● Zamýšlené použití

Toto LED KOSMETICKÉ ZRCADLO (dále jen „výrobek“) je spotřební elektronické zařízení. Slouží k přehrávání zvukového materiálu, který lze přehrávat přes Bluetooth. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné. Veškeré nároky vyplývající z nesprávného použití nebo z neoprávněné úpravy reproduktoru budou považovány za neoprávněné. Jakékoli takové použití je na vaše vlastní riziko.

Tento výrobek smí být používán pouze pro soukromé účely, nikoli pro průmyslové nebo komerční účely.

● Upozornění na ochranné známky

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

- Slovní značka a logo Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Slovní značka a logo Auracast™ jsou ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití těchto značek společností OWIM GmbH & Co. KG je na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

● **Rozsah dodávky**

- Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte úplnost obsahu balení. V případě chybějících nebo poškozených dílů kontaktujte prodejce.

- 1 LED kosmetické zrcadlo
- 1 nabíjecí kabel (USB typu C na USB typu C)
- 1 návod k obsluze

● **Popis dílů**

- 1 Lampa na líčení
- 2 Zrcadlo na líčení
- 3 Tlačítko napájení lampy na líčení
- 4 Tlačítko pro přepínání barev lampy na líčení
- 5 Jas lampy na líčení +
- 6 Jas lampy na líčení -
- 7 Vstup USB-C
- 8 Kontrolka bezdrátového nabíjení
- 9 Výstup USB-C
- 10 Oblast bezdrátového nabíjení
- 11 Pasivní chladiče
- 12 Reproduktor
- 13 Tlačítko Zpět
- 14 Tlačítko Další
- 15 Tlačítko Pauza/Přehrát
- 16 Tlačítko Bluetooth®
- 17 Kabel USB-C na USB-C
- 18 Návod k obsluze

● **Technické údaje**

- Vstup USB-C: 12 V $\overline{=}$, 3 A
- Rozměry: 230 x 364 mm (průměr x délka)
- Hmotnost: 789 g
- Provozní podmínky: 0 °C – 35 °C,
relativní vlhkost 40 až 85 %
- Skladovací teplota: -20 °C – 45 °C

Bluetooth reproduktor:

- Hudební výstup: 1 x 5 W RMS
- Bezdrátový standard: Bluetooth® 5.4
- Frekvenční pásmo: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Dosah Bluetooth: 10 m
- Max. přenášený výkon: < 20 mW
- Bluetooth® protokoly: AVRCP (vzdálené ovládání klíčových zvukových funkcí prostřednictvím mobilního telefonu), A2DP (bezdrátový přenos zvuku).

- Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,2 W

Bezdrátová nabíječka:

- Výstup: 5 W, 7,5 W, 10 W, max. 15 W.

- Výkon bezdrátového nabíjení: 15 W max. (Telefon Android s vhodným magnetickým pouzdem (není součástí balení)).

- Frekvenční pásmo: 110–205 kHz
- Maximální vysílaný výkon na rádiové frekvenci (H-pole) -4,18 dBuA/m ve vzdálenosti 10 m
- Bezdrátové nabíjení: ≤ 5 mm

Port USB typu C:

- Výstup: 5 V $\overline{=}$, 1 A, max. 5 W.

Lampa na líčení:

- LED: 42 ks (LED kontrolky nelze vyměnit.)
- Výkon: 0,06 W



Bezpečnost

Tato kapitola obsahuje důležité bezpečnostní informace pro manipulaci s výrobkem. Nesprávné použití může mít za následek zranění osob a škody na majetku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny a s návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!

NEBEZPEČÍ!

■ **OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO KOJENCE A MALÉ DĚTI!**

NEBEZPEČÍ!

- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Obalový materiál (např. fólie nebo polystyren) se nesmí používat na hraní. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu. Obalový materiál není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

POZOR! Škody na majetku

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte! Pokud zjistíte poškození výrobku nebo připojovacího kabelu, přestaňte jej používat!
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravit.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapající a stříkající vodou!
- Na výrobek ani do jeho blízkosti nepokládejte hořící svíčky ani jiný otevřený oheň.
- Pokud zaznamenáte kouř nebo neobvyklý hluk či zápach, okamžitě odpojte kabel USB.
- Náhlé změny teploty mohou způsobit kondenzaci uvnitř výrobku. V takovém případě nechejte výrobek před opětovným použitím nějakou dobu aklimatizovat, aby nedošlo ke zkratu!
- Neprovazujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátory nebo jiná zařízení vydávající teplo!
- Výrobek nevhazujte do ohně a nevystavujte vysokým teplotám.
- Nikdy výrobek neotvírejte. Nemá žádné vnitřní části, které by vyžadovaly údržbu.
- Větrací otvor výrobku nesmí být během provozu zakrytý, do výrobku je zakázáno zavádět cizí předměty a na nabíjecí ploše Qi nesmí během provozu ležet žádné cizí předměty.
- Výrobek se nesmí nabíjet z počítače nebo notebooku kvůli vysoké spotřebě energie.



Prevence nebezpečí požáru a zranění

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU! Pokud je zrcadlo rozbité, výrobek zlikvidujte.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Nikdy nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo jiným zdrojům světla. Nikdy nenechávejte výrobek bez dozoru. To představuje nebezpečí požáru kvůli svazkům světelných paprsků a koncentrovanému teplu.

- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám ani silnému mechanickému namáhání. V opačném případě může dojít k deformaci výrobku.

VAROVÁNÍ!

Bezdrátové rušení?

Vypněte výrobek v letadlech, v nemocnicích, servisních místnostech nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů. Přenášené bezdrátové signály by mohly ovlivnit funkčnost citlivé elektroniky. Výrobek udržujte vzdálenosti nejméně 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantabilních kardiovertero – defibrilátorů, protože elektromagnetické záření může narušit funkčnost těchto zařízení. Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení naslouchadel. Neumisťujte výrobek do blízkosti hořlavých plynů nebo potenciálně výbušných oblastí (např. lakovny) se zapnutými bezdrátovými součástmi, protože vyzařované rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.

 **POZNÁMKA:** Při používání výrobku se doporučuje, aby VŠECHNY kabely (USB) byly kratší než 3 metry, aby nedocházelo k rušení.

POZOR!

Dosah rádiových vln se liší podle podmínek prostředí. V případě bezdrátového přenosu dat nelze vyloučit neoprávněné třetí strany přijímající data. Společnost OWIM GmbH & Co. KG neodpovídá za rušení rádiových nebo televizních přijímačů způsobené neautorizovanou úpravou zařízení. Společnost OWIM GmbH & Co KG dále nepřebírá žádnou odpovědnost za použití nebo výměnu kabelů a zařízení, které společnost OWIM nedistribuuje. Uživatel zařízení je plně odpovědný za odstranění rušení způsobeného takovou neoprávněnou úpravou zařízení, jakož i za výměnu takových zařízení.

● Před použitím

- Před použitím zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní a nepoškozený!
- Výrobek umísťte na rovný a plochý povrch, abyste s ním mohli pracovat.

● Provoz

● Připojení výrobku

- Připojte výrobek k adaptéru nabíječky (není součástí balení) pomocí kabelu USB-C na USB-C [17].
- Zapojte adaptér nabíječky do snadno přístupné zásuvky a zapojte kabel USB-C do USB-C [17] do vstupu USB-C [7] na zadní straně výrobku. Výrobek přejde do pohotovostního režimu.
- Stiskněte tlačítko napájení lampy na ličení [3] nebo tlačítko Bluetooth [16] pro aktivaci výrobku.
- Po aktivaci výrobku podržte tlačítko lampy na ličení [3] po dobu 3 sekund, aby se zařízení přepnulo do pohotovostního režimu. V tuto chvíli bude funkce zcela vypnuta.

i POZNÁMKA: Pokud chcete tento bezdrátový nabíjecí držák používat doma nebo v kanceláři, připojte jej k USB nabíječce kompatibilní s PD 3.0 (není součástí balení).

● Používání zrcadla na ličení

- Úhel kosmetického zrcátka [2] lze nastavit v rozsahu 90°.
- Zapněte a vypněte lampu na ličení [1] stisknutím tlačítka napájení lampy na ličení [3].
- Nastavte barevnou teplotu lampy na ličení [1] stisknutím tlačítka pro přepínání barev lampy na ličení [4].
- Jas lampy na ličení [1] nastavíte stisknutím tlačítka jasu lampy na ličení + [5] nebo tlačítka jasu lampy na ličení - [6].

● Použití funkce bezdrátového nabíjení

- Připojte svůj telefon Apple k bezdrátové nabíjecí ploše [10] a ujistěte se, že je správně zarovnaný s nabíjecí plochou.

i POZNÁMKA: Pokud chcete připojit telefon Android k bezdrátové nabíjecí ploše [10], použijte vhodný magnetický kryt telefonu (není součástí balení).

● Kontrolka bezdrátového nabíjení [8] Stav

- LED kontrolka svítí: Nabíjení
- LED kontrolka nesvítí: Pohotovostní režim/Plné nabití
- LED kontrolka bliká: Poruchový stav

● Použití funkce Bluetooth reproduktoru

- Zapněte přehrávací zařízení a ujistěte se, že je zapnutý režim Bluetooth®.
- Na výrobku stiskněte tlačítko Bluetooth® [16], ozve se signální sekvence. Výrobek se nyní pokusí připojit k přehrávacímu zařízení (např. chytrému telefonu nebo počítači).
- Identifikace výrobku na přehrávacím zařízení bude „TBM W15 A1“. Na přehrávacím zařízení potvrďte připojení tlačítkem „PŘIJMOUT“. Upozorňujeme na požadavky softwaru na přehrávacím zařízení.
- Maximální dosah připojení je 10 m, ale může být omezen geometrií prostoru (překážky v podobě nábytku, stěn atd.).
- Přehrávací zařízení musí podporovat Bluetooth® 5.4, jinak nemusí být možné používat všechny funkce.

● Funkce tlačítek

- Spusťte seznam skladeb na přehrávacím zařízení.
- Výrobek má 4 tlačítka, která ovládají následující funkce:

Tlačítko	Funkce
	V párovacím režimu stiskněte tlačítko pro přepnutí do párovacího režimu, aby se mohlo připojit další komunikační zařízení.
	Krátkým stisknutím během přehrávání pozastavíte nebo pokračujete v přehrávání.

Tlačítko	Funkce
	Krátkým stisknutím během přehrávání přeskočíte na další skladbu v seznamu skladeb. Podržením tlačítka po dobu 2 sekund během přehrávání se ozve zvuk, když je dosaženo maximální hlasitosti.
	Krátkým stisknutím během přehrávání aktuální skladby se vrátíte na začátek. Dvojitým stisknutím během přehrávání se spustí předchozí titul v seznamu. Podržením tlačítka po dobu 2 sekund během přehrávání se ozve zvuk, když je dosaženo minimální hlasitosti.

i POZNÁMKA: V závislosti na aplikaci pro přehrávání se může přeskočení na předchozí titul mírně lišit.

● Použití funkce nabíjení přes USB pomocí výstupu USB-C

⚠ POZOR! Škody na majetku

- Celkový příkon připojených zařízení nesmí překročit 5 W.
- Připojte zařízení, které má být nabíjeno, k výrobku zasunutím jeho USB konektoru (není součástí dodávky) do výstupu USB-C .
- Po nabití odpojte nabitý přístroj od výrobku vytáhnutím USB konektoru (není součástí balení) z USB-C výstupu .

● Čištění

- Před čištěním výrobek vypněte a odpojte všechny kabely.
- Vnější stranu výrobku čistěte pouze čistým, suchým hadříkem a nikdy nepoužívejte žádné žíravé kapaliny / abrazivní čisticí prostředky. K odstranění odolných nečistot použijte mírně navlhlý hadřík a jemný čisticí prostředek.

● Skladování po dobu nepoužívání

- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej v suchém prostředí. Chraňte jej před prachem a přímým slunečním světlem.

● Odstraňování problémů

● = Porucha

- = Možná příčina
- = Akce

● = Lampa na líčení nefunguje

- = Zkontrolujte připojení kabelu USB-C na USB-C  mezi nabíjecím adaptérem (není součástí dodávky) a výrobkem.

● = Bezdrátové napájení nefunguje

- = Zkontrolujte, zda je mobilní zařízení vyrovnáno nad středem bezdrátové nabíjecí plochy .
- = Zkontrolujte, zda nabíjení neblokuje žádný cizí předmět.
- = V případě potřeby sejměte ochranný obal mobilního zařízení.

● = Žádné Bluetooth® připojení

- = Chyba při obsluze výrobku.
- = Vypněte a znovu zapněte výrobek a zvýšte hlasitost.
- = Chyba přehrávacího zařízení.
- = Zkontrolujte, zda byl výrobek detekován přehrávacím zařízením.
- = Zkontrolujte, zda přehrávací zařízení zjistilo a připojilo se k jiným zařízením se standardem Bluetooth® 5.4.

● = Žádné přehrávání hudby přes Bluetooth®

- = Chyba při obsluze výrobku.
- = Pokud je výrobek zapnutý, vypněte jej a znovu zapněte.
- = Zvýšte hlasitost na přehrávacím zařízení.

● = Funkce nabíjení přes výstup USB C nefunguje

- = Zkontrolujte připojení kabelu USB (není součástí dodávky) mezi externím zařízením a výrobkem.
- = Ujistěte se, že nabíjecí zásuvka externího zařízení

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů zužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

● Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO, tímto prohlašuje, že výrobek LED KOSMETICKÉ ZRCADLO HG14323A/B splňuje směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplný text prohlášení EU o shodě je dostupný na internetu na adrese: www.owim.com



● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržován.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitých dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 539717_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

Použité varovania a symboly	Strana	55
Zamýšľané použitie	Strana	55
Oznámenia o ochranných známkach	Strana	55
Rozsah dodávky	Strana	56
Popis dielov	Strana	56
Technické údaje	Strana	56
Bezpečnosť	Strana	56
Pred použitím	Strana	58
Obsluha	Strana	58
Pripojenie výrobku	Strana	58
Používanie kozmetického zrkadla	Strana	58
Používanie funkcie bezdrôtového nabíjania	Strana	58
Kontrolka bezdrôtového nabíjania 8 Stav	Strana	58
Používanie funkcie Bluetooth reproduktora	Strana	58
Funkcie tlačidiel	Strana	58
Použitie funkcie nabíjania cez USB pomocou výstupu USB-C 9	Strana	59
Čistenie	Strana	59
Skladovanie počas nepoužívania	Strana	59
Riešenie problémov	Strana	59
Likvidácia	Strana	60
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana	60
Záruka	Strana	60
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	60
Servis	Strana	61

Použitie varovania a symboly

V návode na obsluhu, na obale a na výrobku sa používajú nasledujúce symboly a varovania:

 **NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

 **VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

 **UPOZORNENIE!** Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.

 **POZOR!** Tento symbol spolu so signálnym slovom „POZOR“ označuje možné poškodenie majetku.

 **POZNÁMKA:** Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.

 Táto povinná značka upozorňuje na používanie vhodných ochranných rukavíc! Dodržiavajte pokyny uvedené v tomto upozornení, aby ste sa vyhli poraneniám rúk spôsobeným predmetmi alebo kontaktu s horúcimi alebo chemickými materiálmi.

 Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné dodržiavať návod na obsluhu.

 Táto kontrolka označuje polohu skrytého USB portu, ktorý slúži na nabíjanie interného akumulátora.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

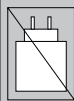
Varovanie s týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU“ označuje potenciálnu hrozbu výbuchu. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok vážne alebo smrteľné zranenia a potenciálne škody na majetku. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, ohrozeniu života alebo poškodeniu majetku!



Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Bezpečnostné informácie
Pokyny na používanie



Pripomienka: Nabíjačka USB typu C nie je súčasťou balenia.



Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí od min. 27 W, ktoré vyžaduje rádiové zariadenie, do max. 33 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

LED ZRKADLO NA LÍČENIE

● Zamýšľané použitie

Toto LED ZRKADLO NA LÍČENIE (ďalej len „výrobok“) je spotrebné elektronické zariadenie. Služi na prehrávanie zvukového materiálu, ktorý sa dá prehrávať cez Bluetooth. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Akékoľvek nároky vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo z dôvodu neoprávnenej úpravy reproduktora budú považované za neoprávnené. Každé takéto použitie je na vaše vlastné riziko. Výrobok sa smie používať iba na súkromné účely, nie na priemyselné alebo komerčné účely.

● Oznámenia o ochranných známkach

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

- Slovo Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Slovné označenie a logá Auracast™ sú ochrannými známkami spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie týchto ochranných znáмок spoločnosťou OWIM GmbH & Co. KG je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

● **Rozsah dodávky**

- Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte úplnosť obsahu obalu. V prípade chýbajúcich alebo poškodených dielov kontaktujte predajcu.

- 1 LED zrkadlo na líčenie
- 1 Nabíjací kábel (USB typu C na USB typu C)
- 1 Návod na obsluhu

● **Popis dielov**

- 1 Lampa na líčenie
- 2 Kozmetické zrkadlo
- 3 Hlavný vypínač lampy na líčenie
- 4 Tlačidlo na prepínanie farieb lampy na líčenie
- 5 Jas lampy na líčenie +
- 6 Jas lampy na líčenie -
- 7 Vstup USB-C
- 8 Kontrolka bezdrôtového nabíjania
- 9 Výstup USB-C
- 10 Bezdrôtová nabíjacia plocha
- 11 Pasívne chladiče
- 12 Reprodukter
- 13 Tlačidlo Späť
- 14 Tlačidlo Ďalej
- 15 Tlačidlo Pozastaviť/Prehrať
- 16 Tlačidlo Bluetooth®
- 17 Kábel USB-C na USB-C
- 18 Návod na obsluhu

● **Technické údaje**

- USB-C vstup: 12 V $\overline{=}$, 3 A
- Rozmery: 230 x 364 mm (priemer x dĺžka)
- Hmotnosť: 789 g
- Prevádzkové podmienky: 0 °C – 35 °C, relatívna vlhkosť 40 % – 85 %
- Skladovacia teplota: -20 °C – 45 °C

Bluetooth reproduktor:

- Hudobný výstup: 1 x 5 W RMS

- Bezdrôtový štandard: Bluetooth® 5.4
- Frekvenčné pásmo: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Rozsah Bluetooth: 10 m
- Max. prenášaný výkon: < 20 mW
- Bluetooth® protokoly: AVRCP (diaľkové ovládanie kľúčových zvukových funkcií prostredníctvom mobilného telefónu), A2DP (bezdrôtový prenos zvuku)

- Spotreba energie v pohotovostnom režime: 0,2 W

Bezdrôtová nabíjačka:

- Výstup: 5 W, 7,5 W, 10 W, max. 15 W.

- Výkon bezdrôtového nabíjania: Max. 15 W. (Telefón Android s vhodným magnetickým puzdrom (nie je súčasťou balenia)).

- Frekvenčné pásmo: 110 – 205 kHz
- Maximálny vysielač výkonu rádiovkej frekvencie (H-pole): -4,18 dBuA/m vo vzdialenosti 10 m
- Bezdrôtové nabíjanie: ≤ 5 mm

Port USB typu C:

- Výstup: 5 V $\overline{=}$, 1 A, max. 5 W.

Lampa na líčenie:

- LED: 42 ks (LED diódy nie je možné vymeniť.)
- Výkon: 0,06 W



Bezpečnosť

Táto kapitola obsahuje dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa manipulácie s výrobkom. Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu majetku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na obsluhu! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!

NEBEZPEČENSTVO!

■ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

NEBEZPEČENSTVO!

■ NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA! Obalový materiál (napr. fólia alebo polystyrén) sa nesmie používať na hranie. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí. Obalový materiál nie je hračka.

■ Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a uvedomujú si súvisiace riziká. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POZOR! Poškodenie majetku

- Pred každým použitím výrobok skontrolujte! Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku alebo pripojovacieho kábla, prestaňte ho používať!
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opravovať používateľ.
- Uchovávajte výrobok mimo vlhkosti, kvapkajúcej a striekajúcej vody!
- Na výrobok ani vedľa neho nekladte horiace sviečky ani iný otvorený oheň.
- Ak spozorujete dym alebo nezvyčajný hluk či zápach, okamžite odpojte pripojenie USB.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť kondenzáciu vo vnútri výrobku. V takom prípade nechajte výrobok pred opätovným použitím nejaký čas aklimatizovať, aby ste predišli skratom!
- Neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, napr. radiátory alebo iné zariadenia vyžarujúce teplo!
- Nehádzte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Výrobok nikdy neotvárajte. Nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu.
- Ventilačný otvor výrobku nesmie byť počas prevádzky zakrytý, do výrobku sa nesmú dostať žiadne cudzie predmety, na nabíjacej ploche Qi nesmú počas prevádzky ležať žiadne cudzie predmety.

- Výrobok sa nesmie nabíjať z PC alebo notebooku pre vysokú spotrebu energie.



Predchádzanie nebezpečenstvu požiaru a zranenia

UPOZORNENIE! RIZIKO ÚRAZU! Ak je zrkadlo rozbité, výrobok zlikvidujte.

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO

POŽIARU! Nikdy nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu ani iným zdrojom svetla. Nikdy nenechávajte výrobok bez dozoru. Takéto konanie predstavuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zväzkov svetelných lúčov a koncentrovaného tepla.

- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám ani silnému mechanickému namáhaniu. V opačnom prípade môže dôjsť k deformácii výrobku.

VAROVANIE!

Bezdrôtové rušenie?

Vypnite výrobok v lietadlách, v nemocniciach, servisných miestnostiach alebo v blízkosti lekárskeho elektronického systému. Vysielané bezdrôtové signály môžu ovplyvniť funkčnosť citlivej elektroniky. Udržujte výrobok aspoň 20 cm od kardiostimulátorov alebo implantovateľných kardioverter-defibrilátorov, pretože elektromagnetické žiarenie môže zhoršiť funkčnosť kardiostimulátorov. Vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť rušenie v naúčvacích prístrojoch. Neumiestňujte výrobok do blízkosti horľavých plynov alebo potenciálne výbušných oblastí (napr. lakovne) so zapnutými bezdrôtovými komponentmi, pretože vyžarované rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a požiar.

 **POZNÁMKA:** Pri používaní výrobku sa odporúča, aby VŠETKY káble (USB) boli kratšie ako 3 metre, aby sa zabránilo akémukoľvek rušeniu.

POZOR!

Dosah rádiových vln sa líši v závislosti od podmienok prostredia. V prípade bezdrôtového prenosu údajov nemožno vylúčiť neoprávnené tretie strany, ktoré prijímajú údaje. Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nezodpovedá za rušenie rádii alebo televízorov v dôsledku neoprávnených úprav zariadenia. Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG ďalej nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov a zariadení nedistribúovaných spoločnosťou OWIM. Používateľ zariadenia je plne zodpovedný za odstránenie rušenia spôsobeného takouto

neoprávnenou úpravou zariadenia, ako aj za výmenu takýchto zariadení.

● Pred použitím

- Pred použitím skontrolujte, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!
- Výrobok umiestnite na rovný, plochý povrch, aby sa mohol používať.

● Obsluha

● Pripojenie výrobku

- Pripojte výrobok k adaptéru nabíjačky (nie je súčasťou balenia) pomocou kábla USB-C na USB-C [17].
- Zapojte adaptér nabíjačky do ľahko prístupnej zásuvky a zapojte kábel USB-C na USB-C [17] do vstupu USB-C [7] na zadnej strane výrobku. Výrobok prejde do pohotovostného režimu.
- Stlačte hlavný vypínač lampy na líčenie [3] alebo tlačidlo Bluetooth [16] na aktiváciu výrobku.
- Po aktivácii výrobku podržte tlačidlo lampy na líčenie [3] po dobu 3 sekúnd, aby ste prešli do pohotovostného režimu. V tomto momente bude funkcia úplne vypnutá.

i POZNÁMKA: Ak chcete tento bezdrôtový nabíjací držiak používať doma alebo v kancelárii, pripojte ho k USB nabíjačke kompatibilnej s PD 3,0 (nie je súčasťou balenia).

● Používanie kozmetického zrkadla

- Uhol kozmetického zrkadla [2] môžete nastaviť v rozsahu 90°.
- Zapnite a vypnite lampu na líčenie [1] stlačením hlavného vypínača lampy na líčenie [3].
- Nastavte farebnú teplotu lampy na líčenie [1] stlačením tlačidla na prepínanie farieb lampy na líčenie [4].
- Jas lampy na líčenie [1] nastavíte stlačením tlačidla jasu lampy na líčenie + [5] alebo tlačidla jasu lampy na líčenie - [6].

● Používanie funkcie bezdrôtového nabíjania

- Pripievajte svoj telefón Apple k bezdrôtovej nabíjacej ploche [10] a uistite sa, že je zarovnaný s nabíjacou plochou.

i POZNÁMKA: Ak chcete pripojiť telefón Android k bezdrôtovej nabíjacej ploche [10], použijete vhodné magnetické puzdro na telefón (nie je súčasťou balenia).

● Kontrolka bezdrôtového nabíjania [8] Stav

- LED svieti: Nabíjanie
- LED nesvieti: Pohotovostný režim/Plné nabitie
- LED blíká: Porucha

● Používanie funkcie Bluetooth reproduktora

- Zapnite prehrávač a uistite sa, že je zapnutý režim Bluetooth®.
- Na výrobku stlačte tlačidlo Bluetooth® [16] a ozve sa signálna sekvencia. Výrobok sa teraz pokúsi pripojiť k prehrávaciemu zariadeniu (napr. smartfónu alebo počítaču).
- Identifikácia výrobku na prehrávači bude „TBM W15 A1“. Na prehrávači potvrdíte pripojenie kliknutím na „PRIJAŤ“. Upozorňujeme na požiadavky softvéru na prehrávacom zariadení.
- Maximálny dosah pripojenia je 10 m, ale môže sa znížiť v závislosti od geometrie priestoru (prekážajúci nábytok, steny atď.).
- Prehrávacie zariadenie musí podporovať štandard Bluetooth® 5,4, inak sa nemusia dať používať všetky funkcie.

● Funkcie tlačidiel

- Spustíte zoznam skladieb v zariadení na prehrávanie.
- Výrobok má 4 tlačidlá, ktorými sa ovládajú tieto funkcie:

Tlačidlo	Funkcia
	V párovacom režime stlačte tlačidlo pre prechod do režimu párovania, aby sa mohlo pripojiť ďalšie komunikačné zariadenie.

Tlačidlo	Funkcia
	Stlačte krátko počas prehrávania, aby ste prehrávanie pozastavili alebo pokračovali v prehrávaní.
	Stlačte krátko počas prehrávania, aby ste preskočili na ďalšiu skladbu v zozname skladieb. Stlačte a podržte tlačidlo počas 2 sekúnd počas prehrávania, aby sa ozval zvuk, keď je dosiahnutá maximálna hlasitosť.
	Krátke stlačenie počas prehrávania aktuálnej skladby vás vráti späť na začiatok. Dvojité stlačenie počas prehrávania spustí predchádzajúci titul v zozname. Stlačte a podržte tlačidlo počas prehrávania po dobu 2 sekúnd, aby sa ozval zvuk, keď je dosiahnutá minimálna hlasitosť.

i POZNÁMKA: V závislosti od aplikácie na prehrávanie sa operácia preskočenia na predchádzajúci titul môže mierne líšiť.

● Použitie funkcie nabíjania cez USB pomocou výstupu USB-C

POZOR! Poškodenie majetku

- Celková spotreba energie pripojených zariadení nesmie prekročiť 5 W.
- Pripojte zariadenie, ktoré chcete nabíjať, k výrobku zasunutím jeho USB konektora (nie je súčasťou balenia) do USB-C výstupu .
- Po nabití odpojte nabitý prístroj od výrobku tak, že vytiahnete USB konektor (nie je súčasťou balenia) z USB-C výstupu .

● Čistenie

- Pred čistením výrobok vypnite a odstráňte všetky káble.
- Vonkajšiu časť výrobku čistite iba čistou a suchou handričkou na čistenie výrobku a nikdy nepoužívajte žiadne korozívne kvapaliny / abrazívne čistiace prostriedky. Na odstránenie odolných nečistôt použite mierne navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.

● Skladovanie počas nepoužívania

- Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho v suchom prostredí. Chráňte ho pred prachom a priamym slnečným žiarením.

● Riešenie problémov

● = Chyba

- = Možná príčina
- = Akcia

● = Lampa na líčenie nefunguje

- = Skontrolujte pripojenie kábla USB-C na USB-C  medzi nabíjacím adaptérom (nie je súčasťou balenia) a výrobkom.

● = Bez funkcie bezdrôtového nabíjania

- = Skontrolujte, či je mobilné zariadenie umiestnené nad stredom bezdrôtovej nabíjacej plochy .
- = Skontrolujte, či nabíjanie neblokuje žiadny cudzí predmet.
- = V prípade potreby odstráňte ochranný obal mobilného zariadenia.

● = Žiadne pripojenie Bluetooth®

- = Chyba pri prevádzke výrobku.
- = Vypnite a znova zapnite výrobok a zvýšte hlasitosť.
- = Chyba prehrávajúceho zariadenia.
- = Skontrolujte, či prehrávacie zariadenie rozpoznalo výrobok.
- = Skontrolujte, či prehrávacie zariadenie rozpoznalo a pripojilo sa k iným zariadeniam s Bluetooth® Standard 5.4.

● = Žiadne prehrávanie hudby cez Bluetooth®

- = Chyba pri prevádzke výrobku.
- = Ak je výrobok zapnutý, vypnite ho a znova zapnite.
- = Zvýšte hlasitosť na prehrávacom zariadení.

● = Bez funkcie nabíjania cez USB C výstup

- = Skontrolujte pripojenie kábla USB (nie je súčasťou dodávky) medzi externými zariadeniami a výrobkom.
- = Uistite sa, že nabíjací konektor externého zariadenia

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

Points de collecte sur www.quefairemedes déchets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO, týmto vyhlasuje, že výrobok LED ZRKADLO NA LÍČENIE HG14323A/B zodpovedá smerniciam 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.owim.com



● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 539717_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@idl.sk

Advertencias y símbolos utilizados	Página	63
Uso previsto	Página	63
Avisos sobre marcas comerciales	Página	63
Contenido del paquete	Página	64
Descripción de las partes	Página	64
Especificaciones técnicas	Página	64
Seguridad	Página	65
Antes de usar	Página	66
Funcionamiento	Página	66
Conexión del producto	Página	66
Modo de empleo del espejo de maquillaje	Página	66
Modo de empleo de la función de carga inalámbrica	Página	66
Estado del indicador de carga inalámbrica 8 s	Página	66
Modo de empleo de la función de altavoz Bluetooth	Página	66
Funciones de los botones	Página	67
Modo de empleo de la función de carga USB con la salida USB-C 9	Página	67
Limpieza	Página	67
Almacenamiento fuera de uso	Página	67
Resolución de problemas	Página	68
Desecho	Página	68
Declaración UE de conformidad simplificada	Página	69
Garantía	Página	69
Tramitación de la garantía	Página	69
Asistencia	Página	69

Advertencias y símbolos utilizados

Las siguientes advertencias aparecen en este manual de usuario, en el embalaje y en la etiqueta de características técnicas:

	¡PELIGRO! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «PELIGRO» indica un peligro de riesgo alto que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «ADVERTENCIA» indica un peligro de riesgo medio que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
	¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de señalización «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra de señalización «ATENCIÓN» indica posibles daños materiales.
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "NOTA" proporciona información útil adicional.
	¡Esta señal obligatoria indica que hay que llevar guantes de protección adecuados! Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones en las manos causadas por objetos o por el contacto con materiales calientes o químicos.
	Este símbolo significa que se deben respetar las instrucciones de uso antes de usar el producto.
	Este icono indica la posición del puerto USB oculto, que se utiliza para cargar la batería interna.



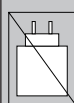
¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con este símbolo y la palabra "¡ATENCIÓN! PELIGRO DE EXPLOSIÓN" indica la amenaza potencial de explosión. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones graves o mortales y posibles daños materiales. ¡Siga las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o daños materiales!



La marca CE indica la conformidad con las directivas pertinentes de la UE aplicables a este producto.



Información sobre seguridad
Instrucciones de uso



Observación: El cargador USB tipo C no está incluido



La potencia entregada por el cargador debe estar entre un mínimo de 27 vatios requeridos por el equipo de radio y un máximo de 33 vatios para lograr la máxima velocidad de carga.

ESPEJO DE MAQUILLAJE CON LED

● Uso previsto

Este ESPEJO DE MAQUILLAJE CON LED (denominado en adelante el «producto») es un dispositivo electrónico de consumo. Se utiliza para reproducir material de audio que puede reproducirse a través de Bluetooth. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Cualquier reclamación derivada de un uso inadecuado o debida a una modificación no autorizada del producto se considerará injustificada. Cualquier uso de este tipo será por su cuenta y riesgo.

El producto sólo puede utilizarse con fines privados y no con fines industriales o comerciales.

● Avisos sobre marcas comerciales

- USB[®] es una marca registrada de USB Implementers Forum, Inc.

- La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. La marca y los logotipos de Auracast™ son marcas comerciales propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Todo uso de dichas marcas por parte de OWIM GmbH & Co. KG se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

● Contenido del paquete

- Retire todo el material de embalaje y compruebe que el contenido esté completo. Póngase en contacto con el distribuidor si faltan piezas o están dañadas.
- 1 Espejo de maquillaje con LED
- 1 Cable de carga (de USB tipo C a USB tipo C)
- 1 Manual del usuario

● Descripción de las partes

- 1 Luz de maquillaje
- 2 Espejo de maquillaje
- 3 Botón de encendido de la luz de maquillaje
- 4 Botón para cambiar el color de la luz de maquillaje
- 5 Brillo de la luz de maquillaje +
- 6 Brillo de la luz de maquillaje -
- 7 Entrada USB-C
- 8 Indicador de carga inalámbrica
- 9 Salida USB-C
- 10 Área de carga inalámbrica
- 11 Radiadores pasivos
- 12 Altavoz
- 13 Botón Anterior
- 14 Botón Siguiente
- 15 Botón de pausa/reproducción
- 16 Botón de Bluetooth®
- 17 Cable de USB-C a USB-C
- 18 Manual del usuario

● Especificaciones técnicas

Entrada USB-C:	12 V  , 3 A
Dimensiones:	230 x 364 mm (diám. x L)
Peso:	789 g
Condiciones de funcionamiento:	0 °C – 35 °C, 40 % – 85 % de humedad relativa

Temperatura de almacenamiento:	-20 °C – 45 °C
--------------------------------	----------------

Altavoz Bluetooth:

Salida de música:	1 x 5 W RMS
Inalámbricos estándar:	Bluetooth® 5.4
Banda de frecuencia:	2400 MHz –2483.5 MHz
Alcance de Bluetooth:	10 m
Potencia máxima transmitida:	<20 mW
Protocolos del Bluetooth®:	AVRCP (controla a distancia las principales funciones de audio a través del teléfono móvil), A2DP (transmisión inalámbrica de audio)

Consumo de energía en modo de espera:	0,2 W
---------------------------------------	-------

Cargador inalámbrico:

Salida:	5 W, 7,5 W, 10 W, 15 W máx.
Potencia de carga inalámbrica:	15 W máx. (Teléfono Android con funda magnética adecuada (no incluida)).

Banda de frecuencia:	110 – 205 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida (campo H):	-4,18 dBuA/m a 10 m de distancia
Carga inalámbrica:	≤5 mm

Puerto USB tipo C:

Salida:	5 V  , 1 A, 5 W máx.
---------	---

Luz de maquillaje:

LED:	42 uds. (los LED no pueden sustituirse).
Potencia:	0,06 W



Seguridad

Este capítulo proporciona información de seguridad importante para manejar el producto. El uso inadecuado puede provocar lesiones personales y daños materiales. ¡Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de seguridad y de uso! ¡Cuando entregue este producto a otras personas, incluya también todos los documentos!

¡PELIGRO!

■ **¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

¡PELIGRO!

- **¡PELIGRO DE ASFIXIA!** No se debe jugar con material de embalaje (por ejemplo, lámina de plástico o poliestireno). Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje. El material de embalaje no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

¡ATENCIÓN! Daños a la propiedad

- ¡Examine el producto antes de cada uso!
¡Interrumpa inmediatamente el uso si detecta daños en el producto o en el cable de conexión!
- Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- ¡Mantenga el producto alejado de la humedad, goteos y salpicaduras de agua!
- No coloque velas encendidas o fuegos abiertos sobre el producto o junto a él.
- Si nota humo, ruidos u olores extraños, apague el producto inmediatamente y desconecte el cable USB.
- Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar condensación en el interior del producto. ¡Si este fuera el caso, deje que el producto se aclimate durante algún tiempo antes de volver a utilizarlo para evitar cortocircuitos!

- ¡No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores u otros dispositivos que emitan calor!
- No arrojar el producto al fuego ni exponerlo a altas temperaturas.
- No abra nunca el producto. No tiene piezas internas que requieran mantenimiento.
- La abertura de ventilación del producto no debe cubrirse durante el funcionamiento, no deben introducirse objetos extraños en el producto, ni deben colocarse objetos extraños sobre la superficie de carga Qi durante el funcionamiento.
- El producto no debe cargarse en un PC o portátil debido a su elevado consumo de energía.



Prevención de incendios y riesgos de lesiones

¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES! Deseche el producto si el espejo está roto.

¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE INCENDIO! No exponga nunca el producto a la luz solar directa ni a otras fuentes de luz. Nunca deje el producto sin vigilancia. Si lo hace, existe riesgo de incendio debido a los rayos de luz concentrados y al calor concentrado.

- No someta el producto a temperaturas extremas ni a esfuerzos mecánicos importantes. De lo contrario, el producto podría deformarse.

¡ADVERTENCIA!

¿Interferencias inalámbricas?

Apague el producto en aviones, hospitales, salas de servicio o cerca de sistemas electrónicos médicos. Las señales inalámbricas transmitidas podrían afectar a la funcionalidad de componentes electrónicos sensibles. Mantenga el producto a una distancia mínima de 20 cm de marcapasos o desfibriladores cardioversores implantables, ya que la radiación electromagnética puede afectar al funcionamiento de los marcapasos. Las ondas de radio transmitidas podrían causar interferencias en los audífonos. No coloque el producto cerca de gases inflamables o zonas potencialmente explosivos (por ejemplo, talleres de pintura) con los componentes inalámbricos encendidos, ya

que las ondas de radio emitidas pueden provocar explosiones e incendios.

i NOTA: Al utilizar el producto se recomienda que **TODOS** los cables (USB) tengan menos de 3 metros de longitud para evitar cualquier interferencia.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El alcance de las ondas de radio varía en función de las condiciones ambientales. En caso de transmisión inalámbrica de datos, no puede excluirse que terceros no autorizados reciban los datos. OWIM GmbH & Co. KG no se hace responsable de las interferencias con radios o televisores debido a modificaciones no autorizadas del dispositivo. Además, OWIM GmbH & Co. KG no asume ninguna responsabilidad por el uso o la sustitución de cables y dispositivos no distribuidos por OWIM. El usuario del aparato es plenamente responsable de la corrección de las interferencias causadas por tales modificaciones no autorizadas del aparato, así como de la sustitución de tales aparatos.

● **Antes de usar**

- ¡Antes de utilizarlo, compruebe que el contenido del paquete esté completo y sin daños!
- Coloque el producto sobre una superficie plana y nivelada para su funcionamiento.

● **Funcionamiento**

● **Conexión del producto**

- Conecte el producto con un adaptador de carga (no incluido) utilizando el cable de USB-C a USB-C [17].
- Enchufe el adaptador de carga a una toma de corriente a la que se pueda acceder fácilmente y conecte el cable de USB-C a USB-C [17] a la entrada USB-C [7] en la parte trasera del producto. El producto entrará en el modo de espera.
- Pulse el botón de encendido de la luz de maquillaje [3] o el botón Bluetooth [16] para activar el producto.

- Tras haber activado el producto, mantenga pulsado el botón de la luz de maquillaje [3] durante 3 segundos para pasar al modo de espera. En ese momento, se apagará completamente el funcionamiento.

i NOTA: Si desea utilizar este soporte de carga inalámbrica en casa o en la oficina, conecte el soporte con un cargador USB de pared compatible con PD 3.0 (no incluido).

● **Modo de empleo del espejo de maquillaje**

- El ángulo del espejo de maquillaje [2] se puede ajustar hasta 90°.
- Encienda y apague la luz de maquillaje [1] pulsando el botón de encendido de la luz de maquillaje [3].
- Ajuste la temperatura de color de la luz de maquillaje [1] pulsando el botón para cambiar el color de la luz de maquillaje [4].
- Ajuste el brillo de la luz de maquillaje [1] pulsando el botón del brillo de la luz de maquillaje + [5] o el botón del brillo de la luz de maquillaje - [6].

● **Modo de empleo de la función de carga inalámbrica**

- Coloque el teléfono Apple en el área de carga inalámbrica [10] y asegúrese de que esté alineado con el área de carga.

i NOTA: Si desea colocar un teléfono Android en el área de carga inalámbrica [10], utilice una funda magnética de teléfono adecuada (no incluida).

● **Estado del indicador de carga inalámbrica [8]**

- LED encendido: Cargando
- LED apagado: En espera/carga completa
- LED parpadeante: Fallo

● **Modo de empleo de la función de altavoz Bluetooth**

- Encienda el dispositivo de reproducción y asegúrese de que el modo Bluetooth® está activado.

- ❑ Pulse en el producto el botón Bluetooth® **16** y sonará una secuencia de señales. El producto intentará ahora conectarse al dispositivo de reproducción (por ejemplo, un smartphone o un ordenador).
- ❑ La identificación del producto en el dispositivo de reproducción es «TBM W15 A1». Acepte la conexión en el dispositivo de reproducción. Tenga en cuenta los requisitos del software del dispositivo de reproducción.
- ❑ El alcance máximo de la conexión es de 10 m, pero puede reducirse debido a la geometría del espacio (muebles que obstaculicen, paredes, etc.).
- ❑ El dispositivo de reproducción debe ser compatible con Bluetooth® estándar 5.4, de lo contrario es posible que no pueda utilizar todas las funciones.

● Funciones de los botones

- ❑ Inicie una lista de reproducción en su dispositivo de reproducción.
- ❑ El producto tiene 4 botones que controlan las siguientes funciones:

Botón	Función
	En el modo emparejado, pulsar para cambiar al modo de emparejamiento y permitir que se conecte otro dispositivo de comunicación.
	Pulsar brevemente durante la reproducción para pausarla o continuarla.
	Pulsar brevemente durante la reproducción para saltar al siguiente título de la lista. Mantener pulsado durante 2 segundos en el modo de reproducción para subir el volumen. Sonará una señal cuando se haya alcanzado el volumen máximo.

Botón	Función
	Pulsar brevemente durante la reproducción para saltar al principio de la pista actual. Pulsar dos veces seguidas durante la reproducción para saltar al título anterior de la lista. Mantener pulsado durante 2 segundos en el modo de reproducción para bajar el volumen. Sonará una señal cuando se haya alcanzado el volumen mínimo.

i **NOTA:** Dependiendo de la aplicación (app) de reproducción, la función de salto al título anterior puede ser algo distinta.

● Modo de empleo de la función de carga USB con la salida USB-C **9**

- ⚠ ¡ATENCIÓN! Daños a la propiedad**
- El consumo total de energía de los dispositivos conectados no debe superar los 5 W.
 - ❑ Conecte el aparato que debe cargarse con el producto enchufando su conector USB (no incluido) en la salida USB-C de salida **9**.
 - ❑ Desconecte el aparato cargado del producto después de la carga, desenchufando el conector USB (no incluido) de la salida USB-C **9**.

● Limpieza

- Apague el aparato y desenchufe todos los cables antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del producto únicamente con un paño limpio y seco y no utilice nunca líquidos corrosivos ni productos de limpieza abrasivos. Utilice un paño ligeramente humedecido y un producto de limpieza suave para eliminar la suciedad persistente.

● Almacenamiento fuera de uso

- Guarde el producto en un lugar seco cuando no lo utilice. Protéjalo del polvo y de la luz solar directa.

● Resolución de problemas

● = Fallo

- = Posible causa
- = Acción

● = La luz de maquillaje no funciona

- = Compruebe la conexión del cable de USB-C a USB-C [17] entre el adaptador de carga (no incluido) y el producto.

● = La carga inalámbrica no funciona

- = Compruebe que el dispositivo móvil está alineado sobre el centro del área de carga inalámbrica [10].
- = Compruebe que ningún objeto extraño bloquea la carga.
- = Retire la cubierta protectora del dispositivo móvil si es necesario.

● = Sin conexión Bluetooth®

- = Error de funcionamiento del producto.
- = Apague y vuelva a encender el producto y aumente el volumen.
- = Error del dispositivo de reproducción.
- = Compruebe si el producto ha sido detectado por el dispositivo de reproducción.
- = Compruebe si el dispositivo de reproducción ha detectado y se ha conectado a otros dispositivos con Bluetooth® Standard 5.4.

● = No hay reproducción de música por Bluetooth®

- = Error de funcionamiento del producto.
- = Si el producto está encendido, apáguelo y vuelva a encenderlo.
- = Suba el volumen del dispositivo de reproducción.

● = La carga a través de la salida USB-C no funciona

- = Compruebe la conexión del cable USB (no incluido) entre los dispositivos externos y el producto.
- = Asegúrese de que la toma de carga del dispositivo externo

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Výrobok:



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
A DÉPOSER
EN MÉTIÈRE
Cet appareil
et ses câbles
se recyclent
OU
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTE

Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y desecho los productos adecuadamente.

● **Declaración UE de conformidad simplificada**

Por la presente, la empresa OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declara que el producto ESPEJO DE MAQUILLAJE CON LED HG 14323A/B cumple con las directivas 2014/53/EU y 2011/65/EU.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección: www.owim.com



● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 539717_2510) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**



Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

Brugte advarsler og symboler	Side	71
Anvendelsesformål	Side	71
Bemærkninger om varemærker	Side	71
Leveringsomfang	Side	72
Beskrivelse af delene	Side	72
Tekniske data	Side	72
Sikkerhed	Side	72
Før brug	Side	73
Brug	Side	74
Sådan forbindes produktet	Side	74
Sådan bruges makeup-spejlet	Side	74
Brug af den trådløse opladningsfunktion	Side	74
Indikator til trådløs opladning 8	Side	74
Sådan bruges Bluetooth-højttaleren	Side	74
Knappernes funktioner	Side	74
Brug af USB-opladningsfunktion med USB-C-udgangen 9	Side	75
Rengøring	Side	75
Opbevaring, når produktet ikke bruges	Side	75
Fejlfinding	Side	75
Bortskaffelse	Side	75
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side	76
Garanti	Side	76
Afvikling af garantisager	Side	76
Service	Side	76

Brugte advarsler og symboler

Følgende symboler og advarsler bruges i denne brugsvejledning, på emballagen og på produktet:



FARE! Dette symbol med ordet »FARE« angiver en fare med et højt risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.



ADVARSEL! Dette symbol med ordet »ADVARSEL« angiver en fare med et medium risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.



FORSIGTIG! Dette symbol med ordet »FORSIGTIG« angiver en fare med et lavt risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til mindre eller moderate personskader.



VIGTIGT! Dette symbol med signalordet »VIGTIGT« indikerer mulighed for skade på ejendom.



BEMÆRK: Dette symbol med ordet »BEMÆRK« giver brugeren yderligere nyttige oplysninger.



Dette obligatoriske mærke angiver at brugeren skal bruge passende beskyttelseshandsker! Følg denne advarsel, så du undgår håndskader fra genstande eller ved kontakt med varme eller kemiske materialer!



Dette symbol betyder, at brugsvejledningerne skal læses, før produktet tages i brug.



Dette ikon viser, hvor den skjulte USB-port, sidder. Den bruges til opladning af det indbyggede batteri.



ADVARSEL! EXPLOSIONSFARE!

En advarsel med dette symbol og ordet "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE" angiver en potentiel fare for en eksplosion. Manglende overholdelse af denne advarsel kan føre til alvorlige eller livsfarlige personskader og potentielle ejendomsskader. Følg instruktionerne i denne advarsel for at undgå alvorlige personskader, livsfarlige personskader eller ejendomsskader!



CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.



Sikkerhedsoplysninger
Brugervejledning



Bemærk: USB Type C-oplader medfølger ikke



Opladeren skal mindst forsyne 27 watt, som kræves af radioudstyret, og højst 33 watt for at opnå den maksimale ladehastighed.

LED-MAKEUPSPEJL

● Anvendelsesformål

Dette LED-MAKEUPSPEJL (herefter benævnt "produktet") er en elektronisk forbrugerenhed. Den bruges til at afspille lydfile, der kan afspilles via Bluetooth.

Enhver anden brug anses for forkert brug. Ethvert krav som følge af forkert brug eller på grund af uautoriseret ændring af højttaleren, anses som værende uberettigede. Enhver sådan brug er på egen risiko.

Produktet er kun til privat brug. Det må ikke bruges til industrielle eller erhvervsmæssige formål.

● Bemærkninger om varemærker

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.

- Bluetooth®-ordmærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Auracast™-ordmærket og logoerne er varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Enhver brug af sådanne varemærker af OWIM GmbH & Co. KG er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

● **Leveringsomfang**

- Fjern alt emballagemateriale, og sørg for at alle delene er i pakken. Kontakt din forhandler, hvis nogle dele mangler eller er beskadigede.

1 LED-makeupspejl
1 Opladningskabel (USB type C til USB type C)
1 Brugsvejledning

● **Beskrivelse af delene**

- 1 Makeup-lampe
- 2 Makeup-spejl
- 3 Tænd/sluk-knap til makeup-lampen
- 4 Knap til at skifte makeup-lampens farve
- 5 Makeup-lampens lysstyrke +
- 6 Makeup-lampens lysstyrke -
- 7 USB-C-indgang
- 8 Indikator til trådløs opladning
- 9 USB-C-udgang
- 10 Trådløst opladningsområde
- 11 Passive radiatorer
- 12 Højttaler
- 13 Forrige-knap
- 14 Næste-knap
- 15 Pause/Afspil-knap
- 16 Bluetooth®-knap
- 17 USB-C til USB-C-kabel
- 18 Brugsvejledning

● **Tekniske data**

USB-C-indgang: 12 V $\overline{=}$, 3 A
Mål: 230 x 364 mm (Dia. x L)
Vægt: 789 g
Driftsforhold: 0 °C – 35 °C,
40 % – 85 % rel. fugtighed
Opbevaringstemperatur: -20 °C – 45 °C
Bluetooth-højttaler:
Musikafspilning: 1 x 5 W RMS
Trådløs standard: Bluetooth® 5.4
Frekvensbånd: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Bluetooth-rækkevidde: 10 meter
Maks. transmitteret effekt: < 20 mW
Bluetooth® protokoller: AVRCP (fjernstyring af nøglelydfunktioner via en mobiltelefon), A2DP (trådløs lydtransmission)
Strømforbrug på standby: 0,2 W
Trådløs oplader:
Udgang: 5 W, 7,5 W, 10 W, 15 W maks.
Trådløs ladeffekt: 15 W maks. (Android-telefon med passende magnetisk telefoncover (medfølger ikke)).
Frekvensbånd: 110 – 205 kHz
Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt (H-felt): -4,18 dBuA/m på 10 meters afstand
Trådløs opladning: ≤ 5mm
USB type C-port:
Udgang: 5 V $\overline{=}$, 1 A, 5 W maks.
Makeup-lampe:
LED: 42 stk. (LED-pærerne kan ikke skiftes).
Strøm: 0,06 W



Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger om håndtering af produktet. Forkert brug kan føre til personskader og ejendomsskader. Før produktet tages i brug, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsinstruktionerne og brugsvejledningerne! Hvis dette produkt gives videre til andre, skal alle dokumenterne følge med!



FARE!

- **LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!**



FARE!

- **DETTE UDGØR EN FARE FOR KVÆLNING!** Emballagen (f.eks. film eller polystyren) må ikke leges med. Børn skal altid

holdes væk fra emballagen. Emballagen er ikke legetøj.

- Dette produkt må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med dette produkt. Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

VIGTIGT! Skader på ejendom

- Kontroller altid produktet før hver brug! Afbryd brugen, hvis der opdages skader på produktet eller tilslutningskablet!
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan repareres af brugeren.
- Hold produktet væk fra fugt, dryp og vandstænk!
- Undgå at stille brændende stearinlys eller anden åben ild på eller ved siden af produktet.
- Hvis du bemærker røg eller usædvanlig støj eller lugt, skal du straks afbryde USB-forbindelsen.
- Pludselige temperaturændringer kan forårsage kondens i produktet. Hvis dette sker, skal du lade produktet akklimatisere sig et stykke tid, før det tages i brug igen, så du undgår kortslutninger!
- Produktet må ikke bruges i nærheden af varmekilder, som f.eks. radiatorer eller andre enheder, der afgiver varme!
- Produktet må ikke brændes eller udsættes for høje temperaturer.
- Produktets kabinet må aldrig åbnes. Det har ingen indvendige dele, der kræver vedligeholdelse.
- Produktets ventilationsåbning må ikke dækkes til under drift, der må ikke indføres fremmedlegemer i produktet, og der må ikke ligge fremmedlegemer på Qi-opladningsfladen under drift.
- Produktet må ikke oplades på en pc eller notebook på grund af det høje strømforbrug.



Undgå brand- og personskader

FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER!

Bortskaf produktet, hvis spejlet er i stykker.

FORSIGTIG! RISIKO FOR BRAND! Produktet må ikke udsættes for direkte sollys eller andre lyskilder. Produktet må ikke efterlades uden opsyn. Dette udgør en brandfare på grund af samlede lysstråler og koncentreret varme.

- Produktet må ikke udsættes for nogen ekstreme temperaturer eller alvorlig mekanisk stress. Dette kan deformere produktet.

ADVARSEL!

Trådløse forstyrrelser?

Produktet skal slukkes på fly, på hospitaler, servicerum eller i nærheden af elektroniske medicinske systemer. De trådløse signaler, der sendes, kan påvirke den følsomme elektronik. Produktet skal holdes mindst 20 cm væk fra pacemakere og hjertestartere, da den elektromagnetiske stråling kan forringe deres funktionalitet. Radiobølgerne, som produktet sender ud, kan forstyrre høreapparater. Når den trådløse funktion er slået til, må produktet ikke placeres i nærheden af brændbare gasser eller potentielt eksplosive områder (f.eks. malerværksteder), da de udsendte radiobølger kan føre til eksplosioner og brand.

 **BEMÆRK:** Det anbefales, at ALLE kabler (USB), der bruges med dette produkt, højst er 3 meter lange for at undgå interferens.

VIGTIGT!

Radiobølgenes rækkevidde varierer efter miljøforholdene. Ved trådløs datatransmission kan det ikke udelukkes at uautoriserede tredjeparter modtager disse data. OWIM GmbH & Co. KG er ikke ansvarlig for forstyrrelser fra radioer eller fjernsyn på grund af uautoriseret ændring af produktet. OWIM GmbH & Co. KG er heller ikke ansvarlig for brug eller udskiftning af kabler og produkter, der ikke distribueres af OWIM. Det er brugerens eget ansvar at finde en løsning på interferens, som følge af uautoriseret ændring af produktet. Og det er brugerens egen ansvar at udskifte sådanne produkter.

Før brug

- Før brug, skal du sørge for at alle delene følger med og at de ikke har nogen skader!
- Stil produktet på en plan og jævn overflade.

● Brug

● Sådan forbindes produktet

- Tilslut produktet til en opladeradapter (medfølger ikke) med USB-C til USB-C-kablet [17].
- Sæt opladeradapteren i en lettilgængelige stikkontakt, og sæt USB-C til USB-C-kablet [17] i USB-C-indgangen [7] bag på produktet. Produktet går på standby.
- Tryk på tænd/sluk-knappen [3] eller Bluetooth-knappen [16] til makeup-lampen for at tænde den.
- Når produktet er tændt, skal du holde makeup-lampeknappen [3] nede i 3 sekunder for at sætte det på standby. På dette tidspunkt er funktionen helt slukket.

i BEMÆRK: Hvis du vil bruge denne trådløse opladningsholder derhjemme eller på kontoret, skal du tilslutte holderen til en PD 3.0-kompatibel USB-vægo-plader (medfølger ikke).

● Sådan bruges makeup-spejlet

- Makeup-spejlet [2] kan drejes 90°.
- Tænd og sluk makeup-lampen [1] ved at trykke på tænd/sluk-knappen [3].
- Juster farvetemperaturen på makeup-lampen [1] ved at trykke på knappen til at skifte makeup-lampens farve [4].
- Juster makeup-lampens [1] lysstyrke ved at trykke på knappen til makeup-lampens lysstyrke + [5] eller knappen til makeup-lampens lysstyrke - [6].

● Brug af den trådløse opladningsfunktion

- Sæt din Apple-telefon på det trådløse opladningsområde [10]. Sørg for, at den er inden for opladningsområdet.

i BEMÆRK: Hvis du vil sætte en Android-telefon i det trådløse opladningsområde [10], skal du bruge et passende magnetisk telefoncover (medfølger ikke).

● Indikator til trådløs opladning

8

- LED lyser: Opladning
- LED lyser ikke: Standby/Fuldt opladet
- LED blinker: Fejltilstand

● Sådan bruges Bluetooth-højttaleren

- Tænd for afspilningsenheden, og sørg for at Bluetooth® er slået til på enheden.
- Tryk på Bluetooth®-knappen [16] på produktet, hvorefter det siger en lyd. Produktet prøver nu at oprette forbindelse til afspilningsenheden (f.eks. en mobiltelefon eller computer).
- Produktets ID på afspilningsenheden er "TBM W15 A1". »ACCEPTER« forbindelsen på afspilningsenheden. Vær opmærksom på kravene til softwaren på afspilningsenheden.
- Forbindelsens maksimale rækkevidde er 10 meter, men den kan være kortere på grund af rummets geometri (blokerende møbler, vægge osv.).
- Afspilningsenheden skal kunne bruges med Bluetooth®-standard 5.4, ellers kan du muligvis ikke bruge alle funktionerne.

● Knappernes funktioner

- Start en afspilningsliste på afspilningsenheden.
- Produktet har 4 knapper, som bruges til at styre følgende funktioner:

Knapp	Funktion
	Når enheden er parret, skal du trykke for at skifte til parringsfunktionen for at give en anden enhed tilladelse til at oprette forbindelse.
	Tryk under afspilning for at sætte afspilningen på pause og for at starte afspilningen igen.
	Tryk under afspilningen for at springe frem til næste nummer på afspilningslisten. Hold knappen nede i 2 sekunder under afspilningen. Der lyder en lyd, når den maksimale lydstyrke er nået.

Knap	Funktion
	Tryk under afspilning af det aktuelle nummer for at starte nummeret igen. Tryk to gange under afspilningen for at starte den forrige titel på listen. Hold knappen nede i 2 sekunder under afspilningen. Der lyder en lyd, når den minimale lydstyrke er nået.

i BEMÆRK: Afhæng af afspilningsappen, skal du muligvis gøre andet for at gå tilbage til forrige nummer.

● Brug af USB-opladningsfunktion med USB-C-udgangen

VIGTIGT! Skader på ejendom

- Det samlede strømforbrug fra de tilsluttede enheder, må ikke komme over 5 W.
- Tilslut apparatet, der skal oplades med produktet, ved at sætte dets USB-stik (medfølger ikke) i USB-C-udgangen .
- Afbryd det opladede apparat fra produktet efter opladning ved at trække USB-stikket (medfølger ikke) ud af USB-C-udgangen .

● Rengøring

- Sluk produktet og afbryd alle kabler før rengøring.
- Rengør kun produktet på ydersiden. Brug kun en ren, tør klud til rengøring af produktet og brug aldrig ætsende væsker/slibende rengøringsmidler. Genstridigt snavs kan fjernes med en let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel.

● Opbevaring, når produktet ikke bruges

- Produktet skal opbevares på et tørt, når det ikke er i brug. Produktet skal beskyttes mod støv og direkte sollys.

● Fejlfinding

● = Fejl

- = Mulig årsag
- = Eventuel løsning

● = Makeup-lampen virker ikke

- = Se om USB-C til USB-C-kablet  er ordentligt forbundet mellem opladningsadapteren (medfølger ikke) og produktet.

● = Den trådløse opladningsfunktion virker ikke

- = Se, om mobilenheden er placeret midt på det trådløse opladningsområde .
- = Sørg for, at ingen fremmedlegemer blokerer for opladningen.
- = Fjern det beskyttende cover på den mobile enhed, hvis det er nødvendigt.

● = Ingen Bluetooth®-forbindelse

- = Fejl under brug af produktet.
- = Sluk og tænd produktet, og skru op for lydstyrken.
- = Fejl på afspilningsenheden.
- = Se, om produktet blev registreret af afspilningsenheden.
- = Se, om afspilningsenheden har fundet og oprette forbindelse til andre enheder via Bluetooth® standard 5.4.

● = Ingen musikafspilning via Bluetooth®

- = Fejl under brug af produktet.
- = Hvis produktet er tændt, skal du slukke og tænde det igen.
- = Skru op for lydstyrken på afspilningsenheden.

● = Opladningsfunktionen virker ikke i USB-C-udgangen

- = Kontroller USB-kabelforbindelsen (medfølger ikke) mellem de eksterne enheder og produktet.
- = Sørg for, at opladningsstikket på den eksterne

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

● Forenklet

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet LED-MAKEUPSPEJL HG14323A/B er i overensstemmelse med retningslinjerne 2014/53/EU og 2011/65/EU.

Hele teksten af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.owim.com



● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 539717_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	78
Destinazione d'uso	Pagina	78
Informazioni sui marchi commerciali	Pagina	78
Contenuto dell'imballaggio	Pagina	79
Descrizione delle parti	Pagina	79
Specifiche tecniche	Pagina	79
Sicurezza	Pagina	79
Operazioni preliminari	Pagina	81
Utilizzo	Pagina	81
Collegamento del prodotto	Pagina	81
Utilizzo dello specchio da trucco	Pagina	81
Utilizzo della funzione di ricarica wireless	Pagina	81
Indicatore di stato della ricarica wireless 8 s	Pagina	81
Utilizzo dell'altoparlante Bluetooth	Pagina	81
Funzioni dei pulsanti	Pagina	81
Utilizzo della funzione di ricarica USB (uscita USB-C 9)	Pagina	82
Pulizia	Pagina	82
Stoccaggio	Pagina	82
Risoluzione dei problemi	Pagina	82
Smaltimento	Pagina	83
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina	83
Garanzia	Pagina	83
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	84
Assistenza	Pagina	84

Avvertenze e simboli utilizzati

Le avvertenze e i simboli riportati di seguito sono usati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.



PERICOLO! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "PERICOLO", segnala un rischio di elevata entità che, se non evitato, causerà lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVERTENZA", segnala un rischio di media entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "ATTENZIONE", segnala un rischio di bassa entità che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate.



AVVISO! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVISO", segnala un potenziale rischio di danni materiali.



NOTA: Questo simbolo seguito dal termine "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.



Questo simbolo indica l'obbligo di indossare guanti protettivi adeguati. Il mancato rispetto di questo obbligo comporta il rischio di lesioni alle mani causati dal contatto con oggetti o materiali chimici o molto caldi.



Questo simbolo indica l'obbligo di leggere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.



Questo simbolo indica la posizione della porta USB, utilizzata per la ricarica della batteria interna.

AVVERTENZA! RISCHIO DI ESPLOSIONE!

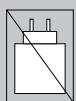
Questo simbolo seguito dalla frase "AVVERTENZA! RISCHIO DI ESPLOSIONE" indica il rischio di esplosione. Il mancato rispetto di questa avvertenza può causare lesioni gravi o mortali e danni materiali. Rispettare le istruzioni di questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni gravi o mortali e danni materiali.



Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.



Avvertenza di sicurezza
Istruzioni per l'uso



Nota: il caricabatteria USB-C non è incluso.



La potenza erogata dal caricabatteria deve essere compresa tra almeno 27 watt, il valore minimo richiesto dall'apparecchiatura radio, e non più di 33 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

SPECCHIO A LED PER IL TRUCCO

● Destinazione d'uso

Questo SPECCHIO A LED PER IL TRUCCO (di seguito denominato "prodotto") è prodotto elettronico di consumo. È progettato per riprodurre file audio tramite Bluetooth.

Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. Eventuali danni causati da un uso improprio o modifiche non autorizzate non sono coperti dalla garanzia. I rischi connessi a tali utilizzi ricadono sull'utente.

Il prodotto è destinato al solo uso privato e non deve essere usato per scopi industriali o commerciali.

● Informazioni sui marchi commerciali

– USB® è un marchio commerciale registrato di USB Implementers Forum, Inc.

- Il marchio denominativo e il logo Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di Bluetooth SIG, Inc. Il marchio denominativo e il logo Auracast™ sono marchi commerciali di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di OWIM GmbH & Co. KG è concesso su licenza. Altri marchi commerciali e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

● **Contenuto dell'imballaggio**

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e controllare che siano presenti tutti i componenti. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il rivenditore.

- 1 Specchio a LED per il trucco
- 1 Cavo di ricarica (da USB-C a USB-C)
- 1 Manuale di istruzioni

● **Descrizione delle parti**

- 1 Lampada da trucco
- 2 Specchio da trucco
- 3 Pulsante di accensione della lampada
- 4 Pulsante di selezione del colore della lampada
- 5 Pulsante di aumento della luminosità della lampada
- 6 Pulsante di diminuzione della luminosità della lampada
- 7 Ingresso USB-C
- 8 Indicatore di stato della ricarica wireless
- 9 Uscita USB-C
- 10 Area di ricarica wireless
- 11 Radiatori passivi
- 12 Altoparlante
- 13 Pulsante Indietro
- 14 Pulsante Avanti
- 15 Pulsante Riproduci/Pausa
- 16 Pulsante Bluetooth®
- 17 Cavo da USB-C a USB-C
- 18 Manuale di istruzioni

● **Specifiche tecniche**

Ingresso USB-C:	12 V $\overline{=}$, 3 A
Dimensioni:	230 x 364 mm (diam. x L)
Peso:	789 g
Condizioni di funzionamento:	da 0 a 35 °C, umidità relativa 40%–85%

Temperatura di stoccaggio: da -20 a 45 °C

Altoparlante Bluetooth

Uscita audio: 1 x 5 W RMS
 Standard wireless: Bluetooth® 5.4
 Banda di frequenza: da 2400 a 2483,5 MHz
 Portata Bluetooth: 10 m
 Potenza max. trasmessa: < 20 mW
 Protocolli Bluetooth®: AVRCP (controllo della riproduzione tramite smartphone), A2DP (trasmissione audio wireless)

Assorbimento di potenza in modalità standby: 0,2 W

Caricabatteria wireless

Uscita: 5 W, 7,5 W, 10 W, 15 W max.
 Potenza di ricarica wireless: 15 W max. (Smartphone Android con cover magnetica compatibile (non inclusa))
 Banda di frequenza: da 110 a 205 kHz
 Potenza massima di radiofrequenza trasmessa (campo H): -4,18 dBuA/m a 10 m di distanza
 Distanza di trasmissione della ricarica wireless: ≤ 5 mm

Porta USB-C

Uscita: 5 V $\overline{=}$, 1 A, 5 W max.

Lampada da trucco

LED: 42 pz (LED non sono sostituibili)
 Potenza: 0,06 W



Sicurezza

Di seguito sono fornite importanti avvertenze di sicurezza per l'uso del prodotto. L'uso improprio comporta il rischio di lesioni personali e danni materiali. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione.

PERICOLO!

■ **RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**

PERICOLO!

■ **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** I materiali di imballaggio (come pellicole e polistirene) non sono giocattoli. Tenere i bambini a distanza dai materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio non sono giocattoli.

■ Questo prodotto può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

AVVISO! Rischio di danni materiali

■ Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se il prodotto o il cavo di collegamento sono danneggiati, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.

■ Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.

■ Tenere il prodotto lontano da fonti di umidità, gocce e schizzi d'acqua.

■ Non posizionare candele accese o altre fiamme nude sopra o in prossimità del prodotto.

■ Se il prodotto emette fumo o rumori o odori anomali, scollegare immediatamente il cavo USB.

■ Brusche variazioni di temperatura possono causare la formazione di condensa all'interno del prodotto. Per evitare il rischio di corto circuito, attendere che il prodotto raggiunga la temperatura ambientale prima di usarlo nuovamente.

■ Non usare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri apparecchi che emettono calore.

■ Non bruciare il prodotto e non esporlo ad alte temperature.

■ Non aprire il prodotto. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.

- Non coprire le aperture di ventilazione del prodotto durante l'uso. Non introdurre oggetti estranei nel prodotto. Non appoggiare oggetti estranei sull'area di ricarica Qi durante l'uso.
- Il prodotto non deve essere collegato a computer fissi o portatili a causa del loro elevato consumo di energia.



Rischio di incendio e lesioni

ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI! Smaltire il prodotto se lo specchio è danneggiato.

ATTENZIONE! RISCHIO DI INCENDIO! Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o ad altre fonti luminose. Non lasciare il prodotto incustodito. Rischio di incendio causato dalla focalizzazione dei raggi luminosi e dalla concentrazione di calore.

- Non sottoporre il prodotto a temperature estreme o forti impatti meccanici. In caso contrario il prodotto potrebbe deformarsi.

AVVERTENZA!

Interferenze wireless

Spegnere il prodotto in aeroporti, ospedali, locali di servizio o in prossimità di apparecchiature elettroniche medicali. I segnali wireless trasmessi possono influire sul funzionamento dei componenti elettronici sensibili. Tenere il prodotto ad almeno 20 cm di distanza da pacemaker o defibrillatori cardiaci impiantabili perché la radiazione elettromagnetica può influire sul loro funzionamento. Le onde radio trasmesse possono interferire con gli apparecchi acustici. Non posizionare il prodotto in prossimità di gas infiammabili o aree potenzialmente esplosive (ad esempio officine di verniciatura) con i componenti wireless in funzione, perché le onde radio emesse possono causare esplosioni e incendi.

 **NOTA:** per evitare interferenze, quando il prodotto è in funzione si raccomanda di usare cavi (USB) di lunghezza inferiore a 3 metri.

AVVISO!

La portata delle onde radio varia in base alle condizioni ambientali. In caso di trasmissione wireless di dati, non è possibile escludere la ricezione dei dati non autorizzata da parte di terze parti. OWIM GmbH & Co. KG non è responsabile per eventuali interferenze radiotelevisive provocate da modifiche non autorizzate del prodotto. Inoltre,

OWIM GmbH & Co. KG declina ogni responsabilità in caso di utilizzo o sostituzione di cavi e prodotti non distribuiti da OWIM. È responsabilità dell'utente correggere le interferenze causate da modifiche non autorizzate al prodotto e dalla sostituzione di tali prodotti.

● Operazioni preliminari

- Prima dell'uso, verificare che tutte le parti siano presenti e integre.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e a livello.

● Utilizzo

● Collegamento del prodotto

- Collegare il prodotto a un adattatore di corrente (non incluso) usando il cavo da USB-C a USB-C [17].
- Collegare l'adattatore di corrente a una presa facilmente accessibile e collegare il cavo da USB-C a USB-C [17] all'ingresso USB-C [7] sul retro del prodotto. Il prodotto entrerà in standby.
- Premere il pulsante di accensione della lampada [3] o il pulsante Bluetooth [16] per accendere il prodotto.
- Quando il prodotto è acceso, tenere premuto il pulsante di accensione della lampada [3] per 3 secondi per farlo entrare in standby. Tutte le funzioni saranno disattivate.

i NOTA: se si desidera usare il supporto di ricarica a casa o in ufficio, collegarlo a un caricabatteria USB da parete compatibile con PD 3.0 (non incluso).

● Utilizzo dello specchio da trucco

- È possibile regolare l'angolazione dello specchio [2] fino a 90°.
- Per accendere e spegnere la lampada [1], premere il pulsante di accensione della lampada [3].
- Per regolare la temperatura di colore della lampada [1], premere il pulsante di selezione del colore della lampada [4].

- Per regolare la luminosità della lampada [1], premere il pulsante di aumento della luminosità [5] o il pulsante di diminuzione della luminosità [6].

● Utilizzo della funzione di ricarica wireless

- Posizionare lo smartphone Apple sull'area di ricarica wireless [10] assicurandosi di allinearla correttamente.

i NOTA: se si desidera ricaricare uno smartphone Android sull'area di ricarica wireless [10], usare una cover magnetica compatibile (non inclusa).

● Indicatore di stato della ricarica wireless [8]

- Spia accesa: sotto carica
- Spia spenta: standby/ricarica completata
- Spia lampeggiante: malfunzionamento

● Utilizzo dell'altoparlante Bluetooth

- Accendere la sorgente audio e assicurarsi che la funzione Bluetooth® sia attiva.
- Premere il pulsante Bluetooth® [16] sul prodotto; verrà emesso un segnale acustico. Quindi il prodotto tenterà di collegarsi alla sorgente audio (come uno smartphone o un computer).
- Il codice identificativo del prodotto è "TBM W15 A1". Accettare il collegamento sulla sorgente audio. Prestare attenzione ai requisiti del software della sorgente audio.
- La portata del collegamento è di 10 metri; tuttavia la portata può essere ridotta in base alle condizioni ambientali (ad esempio, presenza di ostacoli con mobili o pareti).
- La sorgente audio deve supportare lo standard Bluetooth® 5.4; in caso contrario, non tutte le funzioni saranno disponibili.

● Funzioni dei pulsanti

- Avviare la riproduzione di una playlist sulla sorgente audio.
- Il prodotto è dotato di 4 pulsanti; di seguito sono elencate le rispettive funzioni.

Pulsante	Funzione
	Quando il prodotto è abbinato a un dispositivo, premerlo per avviare il collegamento a un altro dispositivo.
	Durante la riproduzione, premerlo brevemente per metterla in pausa o riprenderla.
	Premerlo brevemente durante la riproduzione per passare al brano successivo della playlist. Tenerlo premuto per 2 secondi durante la riproduzione per aumentare il volume; al raggiungimento del livello massimo verrà emesso un segnale acustico.
	Premerlo brevemente durante la riproduzione per tornare all'inizio del brano corrente. Premerlo due volte durante la riproduzione per passare al brano precedente della playlist. Tenerlo premuto per 2 secondi durante la riproduzione per diminuire il volume; al raggiungimento del livello minimo verrà emesso un segnale acustico.

i NOTA: in base al software/app usato per la riproduzione, la procedura per tornare al file precedente potrebbe variare leggermente.

● Utilizzo della funzione di ricarica USB (uscita USB-C)

AVVISO! Rischio di danni materiali

- Il consumo di energia totale dei dispositivi collegati non deve superare i 5 W.
- Collegare il dispositivo da ricaricare al prodotto inserendo il connettore USB (non incluso) nell'uscita USB-C .
- Al termine della ricarica, scollegare il dispositivo dal prodotto estraendo il connettore USB (non incluso) dall'uscita USB .

● Pulizia

- Spegnerlo il prodotto e scollegare tutti i cavi prima di pulirlo.

- Pulire esclusivamente le superfici esterne del prodotto con un panno asciutto e pulito; non usare liquidi corrosivi o detergenti abrasivi. Usare un panno leggermente umido e un detergente delicato per rimuovere lo sporco persistente.

● Stoccaggio

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto quando non è in uso. Proteggerlo dalla polvere e dalla luce solare diretta.

● Risoluzione dei problemi

● = Problema

● = Possibile causa

○ = Azione correttiva

● = La lampada da trucco non funziona.

- = Controllare che il cavo da USB-C a USB-C  17 sia collegato correttamente all'adattatore di corrente (non incluso) e al prodotto.

● = La ricarica wireless non funziona.

- = Controllare che il dispositivo sia posizionato al centro dell'area di ricarica wireless .
- = Assicurarsi che la ricarica non sia ostacolata da oggetti estranei.
- = Se necessario, rimuovere la cover dal dispositivo.

● = Non è possibile effettuare il collegamento Bluetooth®.

- = Problema del prodotto.
- = Spegnerlo il prodotto, riaccenderlo e aumentare il volume.
- = Problema della sorgente audio.
- = Controllare che la sorgente audio rilevi il prodotto.
- = Controllare se la sorgente audio è collegata ad altri prodotti con standard Bluetooth® 5.4.

● = I file audio non vengono riprodotti tramite Bluetooth®.

- = Problema del prodotto.
- = Spegnerlo il prodotto e riaccenderlo.
- = Aumentare il volume sulla sorgente audio.

● = La ricarica tramite uscita USB-C non funziona.

- = Controllare che il cavo USB (non incluso) sia collegato correttamente al dispositivo da ricaricare e al prodotto.
- = Assicurarsi che la presa di ricarica del dispositivo da ricaricare

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

● **Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Con la presente OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, dichiara che il prodotto SPECCHIO A LED PER IL TRUCCO HG14323A/B è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è reperibile al seguente indirizzo internet: www.owim.com



● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione,

lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 539717_2510) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

Használt figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal	86
Rendeltetésszerű használat	Oldal	86
Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés	Oldal	86
Szállítás terjedelme	Oldal	87
A készülék leírása	Oldal	87
Műszaki adatok	Oldal	87
Biztonság	Oldal	87
Használatbavétel előtt	Oldal	89
Működtetés	Oldal	89
Csatlakoztatás a termékhez	Oldal	89
A sminktükör használata	Oldal	89
A vezeték nélküli töltési funkció használata	Oldal	89
A vezeték nélküli töltés jelzőlámpa [8] állapota	Oldal	89
A Bluetooth hangszóró funkció használata	Oldal	89
A gombok funkciói	Oldal	89
Az USB töltési funkció használata USB-C kimenettel [9]	Oldal	90
Tisztítás	Oldal	90
Tárolás használaton kívül	Oldal	90
Hibaelhárítás	Oldal	90
Mentesítés	Oldal	91
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	Oldal	91
Garancia	Oldal	91
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	92
Szerviz	Oldal	92

Használt figyelmeztetések és szimbólumok A következő szimbólumok és figyelmeztetések a használati utasításban, a csomagoláson és a terméken használatosak.	
	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval olyan magas kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval olyan közepes kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okozhat.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval olyan alacsony kockázatú veszélyre utal, amely enyhe vagy közepes sérülést okozhat, ha nem kerülik el.
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” figyelmeztető szóval kiegészítő hasznos információkat ad.
	Ez a rendelkező jelzés azt jelzi, hogy megfelelő védőkesztyűt kell viselni! Kövesse e figyelmeztetés utasításait, hogy elkerülje azokat a kézsérüléseket, amiket tárgyak vagy forró vagy vegyi anyagokkal való érintkezés okoz.
	Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata előtt be kell tartani a használati útmutatót.
	Ez az ikon a belső akkumulátor töltéséhez használt rejtett USB port helyzetét jelzi.

FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! A figyelmeztetés ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY” szóval potenciális robbanásveszélyt jelez. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérüléseket, valamint potenciális anyagi károkat okozhat. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat!	
	
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Biztonsági információk Használati útmutató
	Megjegyzés: A C típusú USB töltő nem tartozék
	A maximális töltési sebesség eléréséhez a töltő által leadott teljesítménynek a rádiós berendezéshez szükséges min. 27 watt és max. 33 watt között kell lennie.

LED-ES SMINKTÜKÖR

● Rendeltetésszerű használat

Ez a LED-ES SMINKTÜKÖR (a továbbiakban: „termék”) fogyasztói elektronikus eszköz. A Bluetooth-on keresztül lejátszható hanganyagok lejátszására szolgál.

Minden egyéb jellegű használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A hangszóró nem rendeltetésszerű használatából vagy jogosulatlan módosításából eredő hibákra vonatkozó igényekre a garancia nem terjed ki. Az ilyen jellegű használatért Ön a felelős.

A termék csak magáncélra használható, ipari vagy kereskedelmi használatra nem.

● Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

- A Bluetooth® szövédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei. Az Auracast™ szövédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei. Az OWIM GmbH & Co. KG licencként használja az ilyen védjegyeket. Más kereskedelmi védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosaik kereskedelmi védjegyei vagy elnevezései.

● Szállítás terjedelme

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot, és ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalma teljes-e. Kérjük, forduljon a kereskedőhöz, ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek.

- 1 LED-es sminktükör
- 1 Töltőkábel (USB C – USB C típusú)
- 1 Használati útmutató

● A készülék leírása

- 1 Sminklámpa
- 2 Sminktükör
- 3 Sminklámpa bekapcsoló gombja
- 4 Sminklámpa színapcsoló gomb
- 5 Sminklámpa fényerő +
- 6 Sminklámpa fényerő -
- 7 USB-C bemenet
- 8 Vezeték nélküli töltés jelzőlámpa
- 9 USB-C kimenet
- 10 Vezeték nélküli töltési terület
- 11 Passzív sugárzó
- 12 Hangszóró
- 13 Previous (előző) gomb
- 14 Next (következő) gomb
- 15 Szünet/lejátászás gomb
- 16 Bluetooth® gomb
- 17 USB-C – USB-C kábel
- 18 használati útmutató

● Műszaki adatok

- USB-C bemenet: 12 V $\equiv$, 3 A
- Méretek: 230 x 364 mm (átmérő x hossz)
- Súly: 789 g
- Üzemi feltételek: 0 °C – 35 °C,
40% – 85% relatív páratartalom
- Tárolási hőmérséklet: -20 °C – 45 °C

Bluetooth hangszóró:

- Zenei kimenet: 1 x 5 W RMS
- Vezeték nélküli standard: Bluetooth® 5.4
- Frekvenciasáv: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Bluetooth tartomány: 10 m
- Max. adóteljesítmény: < 20 mW
- Bluetooth® protokollok: AVRCP (távolról vezérli a legfontosabb hangfunkciókat mobiltelefonon keresztül), A2DP (vezeték nélküli hangátvitel)

Energiafogyasztás

- készenléti üzemmódban: 0,2 W

Vezeték nélküli töltő:

- Kimenet: 5 W, 7,5 W, 10 W, 15 W max.
- Vezeték nélküli töltési teljesítmény: 15 W max. (Android telefon megfelelő mágneses telefonokkal (nem tartozék).)
- Frekvenciasáv: 110–205 kHz
- Maximális továbbított nagyfrekvenciás teljesítmény (H-mező): -4,18 dBuA/m 10 m távolságban
- Vezeték nélküli töltés: ≤ 5 mm

USB C típusú port:

- Kimenet: 5 V $\equiv$, 1 A, 5 W max.

Sminklámpa:

- LED: 42 db (nem cserélhetők)
- Teljesítmény: 0,06 W



Biztonság

Ez a fejezet fontos biztonsági információkat tartalmaz a termék kezeléséhez. A helytelen használat sérülést és a készülék rongálódását okozhatja. Kérjük, használat előtt ismerje meg az összes biztonsági információt és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!

VESZÉLY!

■ **CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!**

VESZÉLY!

- **FULLADÁSVESZÉLY!** A csomagolóanyaggal (pl. film vagy polisztirol) nem szabad játszani. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól. Ez a csomagolóanyag nem játék.
- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

FIGYELEM! Anyagi károk

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket! Ha a készülék vagy a csatlakozókábel bármilyen sérülését észleli, akkor ne használja tovább!
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amelyet a használó maga meg tudna szervizelni.
- Tartsa távol a terméket nedvességtől, csepegő és fröccsenő víztől!
- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termékre, vagy a termék mellé.
- Ha füstöt vagy szokatlan zajokat észlel, azonnal válassza le az USB csatlakozást.
- A hirtelen hőmérséklet-változás kondenzációt okozhat a termékben. Ebben az esetben hagyja a terméket egy ideig akklimatizálódni, mielőtt újra használná, hogy megakadályozza a rövidzárlatot!
- Ne használja a terméket hőforrások közelében, pl. radiátorok vagy egyéb hőkibocsátó eszközök közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékleteknek.
- Soha ne nyissa ki a terméket. Nincsenek karbantartást igénylő belső alkatrészek.

- A termék szellőzőnyílását működés közben nem szabad lefedni, idegen tárgyak nem kerülhetnek be a termékbe, működés közben idegen tárgyak nem lehetnek a Qi töltő felületen.
- A termék az energiafogyasztás miatt nem tölthető számítógéppel vagy notebookkal.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ha a tűkör eltörött, dobja ki a terméket.

VIGYÁZAT! TŰZVESZÉLY! Soha ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy fényforrásnak. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. Ha ezt teszi, az tűzveszélyt jelent az összegyűlt fénysugarak és a koncentrált hő miatt.

- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek vagy súlyos mechanikai terhelésnek. Ellenkező esetben a termék deformálódhat.

FIGYELMEZTETÉS!

Vezeték nélküli interferencia?

Kapcsolja ki a terméket repülőgépen, kórházban, kiszolgáló helyiségekben, vagy orvosi elektronikai rendszerek közelében. A továbbított vezeték nélküli jelek befolyásolhatják az érzékeny elektronikai berendezéseket. Tartsa a terméket legalább 20 cm távolságra a pacemakerektől és beültethető kardioverter defibrillátoroktól, mivel az elektromágneses sugárzás negatívan befolyásolhatja a pacemaker működését. A továbbított rádióhullámok megzavarhatják a hallókészülékeket. Ne helyezze a terméket gyúlékony gázok vagy potenciálisan robbanékony területek közelébe (pl. festékboltban), ha a vezeték nélküli komponensek be vannak kapcsolva, mivel a kibocsátott rádióhullámok robbanást és tüzet okozhatnak.

 **MEGJEGYZÉS:** A készülék használata során ajánlott, hogy az interferencia elkerülése érdekében az ÖSSZES kábel (USB) 3 méternél rövidebb legyen.

FIGYELEM!

A rádióhullámok hatótávolsága a környezeti feltételektől függ. Vezeték nélküli adatátvitel esetén nem zárható ki, hogy jogosulatlan harmadik felek hozzáférjenek az adatokhoz. Az OWIM GmbH & Co. KG nem vállal felelősséget a

rádió vagy televízió készülékek zavaraiért, amelyek a készülék jogosulatlan módosításából erednek. Az OWIM GmbH & Co. KG emellett nem vállal felelősséget a nem az OWIM által forgalmazott kábelek és készülékek használatáért. A készülék használója teljes mértékben felelős azon zavarok kijávitásáért, amelyeket a készülék jogosulatlan módosítása, illetve az ilyen készülékek cseréje okozott.

● **Használatbavétel előtt**

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes és sértetlen-e!
- A terméket vízszintes, egyenletes felületre helyezze a működtetéshez.

● **Működtetés**

● **Csatlakoztatás a termékhez**

- Csatlakoztassa a terméket egy töltő adapterhez (nem tartozék) az USB-C - USB-C kábel [17] segítségével.
- Csatlakoztassa a töltőadapert a könnyen hozzáférhető aljzathoz, és csatlakoztassa az USB-C - USB-C kábelt [17] a készülék hátulján található USB-C bemenethez [7]. A termék készenléti üzemmódba lép.
- Nyomja meg a sminklámpa bekapcsoló gombot [3] vagy a Bluetooth gombot [16] a termék aktiválásához.
- A készülék bekapcsolása után tartsa lenyomva a sminklámpa gombját [3] 3 másodpercig a készenléti üzemmódba lépéshez. Ekkor a funkció teljesen ki van kapcsolva.

i MEGJEGYZÉS: Ha ezt a vezeték nélküli töltőt otthon vagy irodában szeretné használni, csatlakoztassa a tartót egy PD 3.0 kompatibilis fali USB töltővel (nem tartozék).

● **A sminktükör használata**

- A sminktükör [2] szöge 90°-on belül állítható.
- Kapcsolja be és ki a sminklámpát [1], ehhez nyomja meg a sminklámpa bekapcsoló gombját [3].
- Állítsa be a sminklámpa [1] színhőmérsékletét, ehhez nyomja meg a sminklámpa színpapcsoló gombját [4].

- Állítsa be a sminklámpa [1] fényerejét, ehhez nyomja meg a sminklámpa fényerő + [5] vagy a sminklámpa fényerő - [6] gombot.

● **A vezeték nélküli töltési funkció használata**

- Csatlakoztassa az Apple mobiltelefonját a vezeték nélküli töltési területre [10], győződjön meg arról, hogy a töltési területhez van-e igazítva.

i MEGJEGYZÉS: Ha Android telefont szeretne csatlakoztatni a vezeték nélküli töltési területre [10], használjon megfelelő mágneses telefontartót (nem tartozék).

● **A vezeték nélküli töltés jelzőlámpa [8] állapota**

- LED világít: Töltés
- LED ki: Készenlét/teljes töltés
- LED villog: Hibaállapot

● **A Bluetooth hangszóró funkció használata**

- Kapcsolja be a lejátszóeszközt, és győződjön meg arról, hogy a Bluetooth® üzemmód be van-e kapcsolva.
- Nyomja meg a készüléken a Bluetooth® gombot [16], egy jelsorozat hallható. A készülék ekkor megpróbál csatlakozni a lejátszóeszközhöz (pl. okostelefon vagy számítógép).
- A lejátszóeszköz termékazonosítója „TBM W15 A1” lesz. A lejátszóeszközön, „ACCEPT” (fogadja el) a csatlakozást. Kérjük, vegye figyelembe a lejátszóeszköz szoftverének követelményeit.
- A csatlakozás maximális hatótávolsága 10 m, de ez a tér geometriája (akadályozó bútorok, falak stb.) miatt csökkenhet.
- A lejátszóeszköznek támogatnia kell a Bluetooth® standard 5.4-at, ellenkező esetben előfordulhat, hogy nem tudja használni az összes funkciót.

● **A gombok funkciói**

- Lejátszási lista indítása a lejátszóeszközön.
- A terméken 4 gomb van, amelyek a következő funkciókat vezérlik:

Gomb	Funkció
	Párosított módban nyomja meg a gombot a párosítás módra váltáshoz egy másik kommunikációs eszköz csatlakozásának engedélyezéséhez.
	Lejátszás közben röviden nyomja meg a gombot a szüneteltetéshez Lejátszás folytatása
	Lejátszás közben röviden nyomja meg, hogy a következő számra ugorjon a lejátszási listában. Lejátszás közben nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa lenyomva gombot, a maximális hangerő elérésekor hangjelzés hallható.
	Lejátszás közben röviden nyomja meg, hogy az aktuális zeneszám visszaugorjon az elejére. Lejátszás közben nyomja meg kétszer, a listában az előző zeneszám elindul. Lejátszás közben nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa lenyomva, a minimális hangerő elérésekor hangjelzés hallható.

i MEGJEGYZÉS: A lejátszó-alkalmazástól (app) függően az előző felvétellel való ugrás kissé eltérhet.

● Az USB töltési funkció használata USB-C kimenettel 9

! FIGYELEM! Anyagi károk

- A csatlakoztatott eszközök teljes energiafogyasztása nem haladhatja meg az 5 W-ot.
- Csatlakoztassa a készüléket, amelyet a termékkel kell tölteni, ehhez csatlakoztassa az USB-csatlakozót (nem tartozék) az USB-C kimenethez 9.
- Töltés után húzza ki a feltöltött készüléket a termékből, ehhez húzza ki az USB csatlakozót (nem tartozék) az USB-C kimenetből 9.

● Tisztítás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes kábelt.

- A termék külsejének tisztításához kizárólag tiszta, száraz törlőkendőt használjon, és soha ne használjon maró hatású folyadékot/súrolószert. A makacs szennyeződések eltávolításához használjon enyhén megnedvesített törlőkendőt és enyhe tisztítószer.

● Tárolás használaton kívül

- A terméket használaton kívül száraz környezetben tárolja. Védje a terméket közvetlen portól és közvetlen napfénytől.

● Hibaelhárítás

● = Zavar

● = Lehetséges ok

○ = Művelet

● = A sminklámpa funkció nem működik

- = Ellenőrizze az USB-C - USB-C kábel 17 csatlakozását a töltőadapter (nem tartozék) és a termék között.

● = A vezeték nélküli töltési funkció nem működik

- = Ellenőrizze, hogy a mobil készülék a vezeték nélküli töltési terület 10 közepén helyezkedik-e el.
- = Ellenőrizze, hogy idegen tárgy blokkolja-e a töltést.
- = Szükség esetén távolítsa el a mobil készülék védőtokját.

● = Nincs Bluetooth® kapcsolat

- = Hiba a termék működtetése közben.
- = Kapcsolja ki, majd vissza a készüléket, és növelje a hangerőt.
- = Lejátszóeszköz hiba.
- = Ellenőrizze, hogy a lejátszóeszköz észlelte-e a terméket.
- = Ellenőrizze, hogy a lejátszóeszköz észlelt-e és csatlakoztatott-e más Bluetooth® Standard 5.4 rendszerű eszközt.

● = Nincs zenelejátszás Bluetooth®-on keresztül

- = Hiba a termék működtetése közben.
- = Na a termék be van kapcsolva, kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza.
- = Növelje a hangerőt a lejátszóeszközön.

● = **Az USB-C kimeneti töltési funkció nem működik**

- = Ellenőrizze az USB kábel (nem tartozék) csatlakozását a külső eszközök és a készülék között.
- = Győződjön meg arról, hogy a külső eszköz töltőcsatlakozója

● **Mentesítés**

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



Points de collecte sur www.ouferrademarche.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekcs szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

● **Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat**

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG, ezzel kijelenti, hogy a termék LED-ES SMINKTÜKÖR HG14323A/B termék megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelveknek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő internetes címen: www.owim.com



● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlakozókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 539717_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

Avisos e símbolos utilizados	Página	94
Utilização prevista	Página	94
Avisos de marca comercial	Página	95
Âmbito de entrega	Página	95
Descrição das peças	Página	95
Características técnicas	Página	95
Segurança	Página	96
Antes da utilização	Página	97
Funcionamento	Página	97
Ligar o produto	Página	97
Usar o espelho de maquilhagem	Página	97
Usar a função de carregamento sem fios	Página	97
Estado do indicador de carregamento sem fios 8	Página	97
Usar a função de coluna de som Bluetooth	Página	97
Funções dos botões	Página	98
Utilizar a função de carregamento USB através da saída USB-C 9	Página	98
Limpeza	Página	98
Armazenamento quando não for utilizado	Página	98
Resolução de problemas	Página	99
Eliminação	Página	99
Declaração UE de conformidade simplificada	Página	99
Garantia	Página	100
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página	100
Assistência Técnica	Página	100

Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados a seguir são usados nas instruções de funcionamento, na embalagem e no produto:



PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



ATENÇÃO! Este símbolo palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica possíveis danos patrimoniais.



NOTA: Este símbolo com a palavra de sinalização “NOTA” fornece informação adicional útil.



Este sinal de obrigação indica que tem de usar luvas de proteção adequadas! Siga as instruções deste aviso para evitar ferimentos nas mãos causados por objetos ou pelo contacto com materiais quentes ou químicos.



Este símbolo significa que as instruções de funcionamento têm de ser tidas em conta antes de utilizar o produto.



O ícone indica a posição da porta USB oculta usada para carregar a bateria interna.

AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!

Um aviso com este símbolo e a palavra “AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO” indica uma potencial ameaça de explosão. Não ter em conta este aviso pode dar origem a ferimentos sérios ou fatais e potenciais danos patrimoniais. Siga as instruções neste aviso para evitar ferimentos sérios, um perigo para a vida ou danos patrimoniais!



A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.



Informação de segurança
Instruções de utilização



Observação: Carregador USB Tipo C não incluído.



A potência fornecida pelo carregador tem de se encontrar entre um mínimo de 27 watts requeridos pelo equipamento de rádio, e um máximo de 33 watts para atingir a velocidade máxima de carregamento.

ESPELHO DE MAQUILHAGEM LED

● Utilização prevista

Este ESPELHO DE MAQUILHAGEM LED (doravante designado de “produto”) é um dispositivo eletrónico de consumo. É usado para reproduzir material de áudio que pode ser reproduzido por Bluetooth. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Quaisquer queixas resultantes de uma utilização inadequada ou devido a modificações sem autorização da coluna de som anulam a garantia. Efetue esse tipo de utilização por sua conta e risco.

O produto só pode ser usado com intuítos privados, e não com intuítos industriais ou comerciais.

● **Avisos de marca comercial**

- USB® é uma marca registrada da USB Implementers Forum, Inc.
- A palavra Bluetooth® e os logótipos são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. A palavra Auracast™ e logótipos são marcas comerciais da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso de tais marcas por parte da OWIM GmbH & Co. KG é feita sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais pertencem aos respectivos proprietários.

● **Âmbito de entrega**

- Retire todo o material de empacotamento e certifique-se de que possui todas as peças. Contacte o revendedor se houver peças em falta ou danificadas.
- 1 Espelho de maquilhagem LED
 - 1 Cabo de carregamento (USB Tipo C para USB Tipo C)
 - 1 Manual de instruções

● **Descrição das peças**

- 1 Luz de maquilhagem
- 2 Espelho de maquilhagem
- 3 Botão da alimentação da luz de maquilhagem
- 4 Botão de mudança de cor da luz de maquilhagem
- 5 Aumento da luminosidade da luz de maquilhagem
- 6 Diminuição da luminosidade da luz de maquilhagem
- 7 Entrada USB-C
- 8 Indicador de carregamento sem fios
- 9 Saída USB-C
- 10 Área de carregamento sem fios
- 11 Radiadores passivos
- 12 Altifalante
- 13 Botão de anterior
- 14 Botão de seguinte
- 15 Botão de reprodução/pausa
- 16 Botão do Bluetooth®
- 17 Cabo USB-C para USB-C
- 18 Manual de instruções

● **Características técnicas**

Entrada USB-C:	12V $\overline{=}$, 3A
Dimensões:	230 x 364 mm (diâm. x C)
Peso:	789 g
Condições de funcionamento:	0 °C – 35 °C, 40% – 85% de humidade relativa
Temperatura de armazenamento:	-20 °C – 45 °C

Coluna de som Bluetooth:

Saída de música:	1 x 5W RMS
Norma sem fios:	Bluetooth® 5.4
Banda de frequência:	2400 MHz – 2483.5 MHz
Alcance do Bluetooth:	10 m
Potência máxima de transmissão:	< 20 mW
Protocolos Bluetooth®:	AVRCP (controla remotamente as principais funções de rádio através do telemóvel), A2DP (transmissão de áudio sem fios)

Consumo de energia no modo inativo:	0,2W
-------------------------------------	------

Carregador sem fios:

Saída:	5W, 7,5W, 10W, 15W máx.
Potência de carregamento sem fios:	15W máx. (Telemóvel Android com capa magnética adequada (não incluída)).
Banda de frequência:	110 – 205 kHz
Potência máxima da frequência de rádio transmitida (campo H):	-4.18 dBuA/m a 10 m de distância
Carregamento sem fios:	≤ 5 mm

Porta USB do Tipo C:

Saída:	5V $\overline{=}$, 1A, 5W máx.
--------	---------------------------------

Luz de maquilhagem:

LED:	42 unidades (Os LEDs não podem ser substituídos)
Potência:	0,06W



Segurança

Este capítulo fornece informação importante de segurança para manusear o produto. Uma utilização incorreta pode dar origem a ferimentos e danos patrimoniais. Antes de usar o produto, familiarize-se com todas as instruções de segurança e instruções de utilização! Quando entregar este produto a outras pessoas, entregue também todos os documentos!

PERIGO!

■ **PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!**

PERIGO!

- **RISCO DE SUFOCAÇÃO!** O material de empacotamento (película ou esferovite) não deverá ser usado como brinquedo. Mantenha sempre as crianças afastadas do material de empacotamento. O material de empacotamento não é um brinquedo.
- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o produto. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.

ATENÇÃO! Danos patrimoniais

- Verifique o produto antes de cada utilização. Pare de usar se encontrar quaisquer danos no produto ou no cabo de ligação!
- Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Mantenha o produto afastado da humidade, pingos e salpicos!
- Não coloque velas acesas nem outras fontes de chamas sem proteção em cima ou perto do produto.
- Se reparar em fumo, odores ou ruídos anormais, desligue imediatamente a ligação USB.

- Alterações repentinas na temperatura podem causar condensação dentro do produto. Neste caso, deixe o produto aclimatizar-se durante algum tempo antes de o voltar a usar, para evitar um curto-circuito.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, como radiadores ou outros dispositivos que emitam calor.
- Não atire o produto para o fogo e não o exponha a temperaturas elevadas.
- Nunca abra o produto. Ele não tem peças no interior que necessitem de manutenção.
- As aberturas de ventilação do produto não podem ser cobertas durante o funcionamento. Não podem ser inseridos quaisquer objetos estranhos no produto e não devem ser colocados objetos estranhos sobre a superfície de carregamento Qi durante o funcionamento.
- O produto não pode ser carregado num PC ou notebook, devido ao elevado consumo de energia.



Evite o risco de incêndio e de ferimentos

CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS! Elimine o produto se o espelho se partir.

CUIDADO! RISCO DE INCÊNDIO! Nunca exponha o produto à luz direta do Sol nem a qualquer outra fonte de iluminação. Nunca deixe a máquina sem supervisão. Fazê-lo constitui um risco de incêndio devido aos raios de luz concentrados e ao calor acumulado.

- Não exponha o produto a temperaturas extremas nem a tensões mecânicas severas. Isso pode deformar o produto.

AVISO!

Interferências sem fios?

Desligue o produto em aviões, hospitais, divisões de serviço ou perto de sistemas eletrónicos médicos. Os sinais sem fios transmitidos podem ter impacto na funcionalidade de aparelhos eletrónicos sensíveis. Mantenha o produto a, pelo menos, 20 cm de pacemakers ou cardioversores desfibriladores implantáveis, pois a radiação eletromagnética pode anular a funcionalidade dos pacemakers. As ondas de rádio transmitidas podem causar interferências em aparelhos auditivos. Não coloque

o produto perto de gases inflamáveis ou áreas potencialmente explosivas (como lojas de tintas) com os componentes sem fios ligados, pois as ondas de rádio emitidas podem causar explosões ou fogo.

i NOTA: Quando usar o produto, recomendamos que TODOS os cabos (USB) tenham menos de 3 metros de comprimento, para evitar interferências.

⚠ ATENÇÃO!

O alcance das ondas de rádio varia dependendo das condições ambientais. No caso de transmissão de dados sem fios, não está excluída a receção dos dados por parte de terceiros sem autorização. A OWIM GmbH & Co. KG não se responsabiliza por interferências com rádios ou televisões devido a modificações sem autorização no dispositivo. A OWIM GmbH & Co. KG não se responsabiliza pela utilização ou substituição de cabos e dispositivos que não sejam distribuídos pela OWIM. O utilizador do dispositivo é completamente responsável por corrigir a interferência causada por tais modificações não autorizadas do dispositivo, bem como pela substituição de tais dispositivos.

● **Antes da utilização**

- Antes da utilização, certifique-se de que tem todo o conteúdo da embalagem e que este não se encontra danificado!
- Coloque o produto numa superfície nivelada e uniforme para o ligar.

● **Funcionamento**

● **Ligar o produto**

- Ligue o produto a um adaptador de carregamento (não incluído) usando o cabo USB-C para USB-C [17].
- Ligue o adaptador de carregamento a uma tomada de fácil acesso, e ligue o cabo USB-C para USB-C [17] na entrada USB-C [7] na parte traseira do produto. O produto entra no modo inativo.
- Prima o botão da alimentação da luz de maquilhagem [3] ou o botão Bluetooth [16] para ativar o produto.

- Após o produto ser ativado, mantenha premido o botão da luz de maquilhagem [3] durante 3 segundos para entrar no modo inativo. Neste momento, a função fica completamente desligada.

i NOTA: Se pretender usar este suporte de carregamento sem fios em casa ou no escritório, ligue o suporte a um carregador USB de parede compatível com PD 3.0 (não incluído).

● **Usar o espelho de maquilhagem**

- Pode ajustar o ângulo do espelho de maquilhagem [2] até 90°.
- Ligue e desligue a luz de maquilhagem [1] premindo o botão de alimentação da luz [3].
- Ajuste a temperatura de cor da luz de maquilhagem [1] premindo o botão de mudança de cor da luz [4].
- Ajuste a luminosidade da luz de maquilhagem [1] premindo o botão de aumento [5] ou de diminuição [6] da luminosidade.

● **Usar a função de carregamento sem fios**

- Coloque o seu telemóvel da Apple na área de carregamento sem fios [10], certificando-se de que fica alinhado com a área de carregamento.

i NOTA: Se quiser colocar um telemóvel Android na área de carregamento sem fios [10], use uma capa magnética adequada (não incluída).

● **Estado do indicador de carregamento sem fios [8]**

- LED ligado: A carregar
- LED desligado: Inativo/Completamente carregado
- LED a piscar: Condição de falha

● **Usar a função de coluna de som Bluetooth**

- Ligue o dispositivo de reprodução e certifique-se de que o modo Bluetooth® está ligado.

- ❑ No produto, prima o botão Bluetooth® [16]. É emitida uma sequência de avisos sonoros. O produto agora tenta conectar-se ao dispositivo de reprodução (por exemplo, Smartphone ou computador).
- ❑ A identificação do produto no dispositivo de reprodução será "TBM W15 A1". No dispositivo de reprodução, selecione "ACEITAR" para estabelecer a ligação. Tenha em conta os requisitos do software no dispositivo de reprodução.
- ❑ O alcance máximo da ligação é de cerca de 10 m, mas esta distância pode diminuir devido à geometria do espaço (mobiliário a obstruir, paredes, etc.).
- ❑ O dispositivo de reprodução tem de suportar a norma Bluetooth® 5.4, caso contrário, poderá não ser capaz de usar todas as funções.

● Funções dos botões

- ❑ Inicie uma lista de reprodução no seu dispositivo de reprodução.
- ❑ O produto tem 4 botões e estes controlam as seguintes funções:

Botão	Função
	No modo emparelhado, prima para mudar para o modo de emparelhamento e permitir que outro dispositivo de comunicação se ligue.
	Prima brevemente durante a reprodução para pausar ou continuar a reprodução.
	Prima brevemente durante a reprodução para passar para o título seguinte na lista de reprodução. Prima e mantenha premido durante 2 segundos durante a reprodução. Será emitido um aviso sonoro quando o volume máximo for atingido.

Botão	Função
	Prima brevemente durante a reprodução para voltar ao início da faixa atual. Prima duas vezes durante a reprodução para iniciar a faixa anterior da lista. Prima e mantenha premido durante 2 segundos durante a reprodução. Será emitido um aviso sonoro quando o volume mínimo for atingido.

i NOTA: Dependendo da aplicação de reprodução, a passagem para o título anterior pode diferir ligeiramente.

● Utilizar a função de carregamento USB através da saída USB-C [9]

⚠ ATENÇÃO! Danos patrimoniais

- O consumo total de energia dos dispositivos ligados não pode exceder 5W.
- ❑ Ligue o aparelho que pretende carregar ao produto, inserindo a respetiva ficha USB (não incluída) na saída USB-C [9].
- ❑ Desligue o aparelho carregado do produto após o carregamento, retirando a ficha USB (não incluída) da saída USB-C [9].

● Limpeza

- Desligue o produto e retire todos os cabos antes de proceder à limpeza.
- Limpe apenas o exterior do produto usando um pano limpo e seco para limpar o produto, e nunca use agentes de limpeza corrosivos ou abrasivos. Use um pano ligeiramente embebido em água e um agente de limpeza neutro para eliminar sujidade difícil.

● Armazenamento quando não for utilizado

- Guarde o produto num ambiente seco quando não usar. Proteja do pó e da luz direta do Sol.

● **Resolução de problemas**

● = **Problema**

● = Possível causa

○ = Solução

● = **Sem função da luz de maquilagem.**

○ = Verifique a ligação do cabo USB-C para USB-C **17** entre o adaptador de carregamento (não incluído) e o produto.

● = **Sem função de carregamento sem fios.**

○ = Verifique se o dispositivo móvel está alinhado com o centro da área de carregamento sem fios **10**.

○ = Verifique se não existe nenhum objeto estranho a bloquear o carregamento.

○ = Retire a capa de proteção do dispositivo móvel, se necessário.

● = **Não há qualquer ligação por Bluetooth®**

● = Erro ao utilizar o produto.

○ = Desligue e volte a ligar o produto, e aumente o volume.

● = Erro durante a reprodução.

○ = Verifique se o produto foi detetado pelo dispositivo de reprodução.

○ = Verifique se o dispositivo de reprodução deteta e está conectado a outros dispositivos com Bluetooth® Norma 5.4.

● = **Não há reprodução de música por Bluetooth®.**

● = Erro ao utilizar o produto.

○ = Se o produto estiver ligado, desligue e volte a ligar o produto.

○ = Aumente o volume no dispositivo de reprodução.

● = **Sem função de carregamento da saída USB-C.**

○ = Verifique a ligação do cabo USB (não incluído) entre os dispositivos externos e o produto.

○ = Certifique-se de que a tomada de carregamento do dispositivo externo

● **Eliminação**

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

Produto:



Points de collecte sur www.quotidienmetsdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.

● **Declaração UE de conformidade simplificada**

A OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, declara que o produto ESPELHO DE MAQUILAGEM LED HG14323A/B está em conformidade com as Directivas 2014/53/UE e 2011/65/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.owim.com



● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 539717_2510) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● **Assistência Técnica**

Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG14323A/B

Version: 04/2026

IAN 539717_2510